



1. OPĆE INFORMACIJE					
1.1. Naziv studijskoga programa	Jezik i komunikacija u višejezičnome društvu / <i>Language and Communication in a Multilingual Society</i>				
1.2. Nositelj/i studijskoga programa	Sveučilište u Zadru, Odjel za lingvistiku				
1.3. Vrsta studijskoga programa*	Stručni studijski program <input type="checkbox"/>			Sveučilišni studijski program <input checked="" type="checkbox"/>	
1.4. Razina studijskoga programa	Preddiplomski <input checked="" type="checkbox"/>	Diplomski <input type="checkbox"/>	Integrirani <input type="checkbox"/>	Poslijediplomski doktorski <input type="checkbox"/>	Poslijediplomski specijalistički <input type="checkbox"/>
1.5. Način izvođenja studijskoga programa	Klasični <input checked="" type="checkbox"/>		Mješoviti (klasični + <i>on line</i>) <input type="checkbox"/>		<i>On line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/>
1.6. Akademski/stručni naziv po završetku studija	sveučilišni prvostupnik lingvistike (univ. bacc. ling.)				

2. UVOD	
<p>2.1. Razlozi za pokretanje studija</p> <ul style="list-style-type: none"> - Procjena svrhovitosti s obzirom na potrebe tržišta rada u javnom i privatnom sektoru - Povezanost s lokalnom zajednicom (gospodarstvo, poduzetništvo, civilno društvo...) - Navesti moguće partnere izvan visokoškolskog a sustava koji 	<p>Odjel za lingvistiku Sveučilišta u Zadru osnovan je 2008. godine te je jedan od najmlađih odjela na Sveučilištu. Na Odjelu se od akademske godine 2010/2011. izvodi jednopredmetni diplomski studij <i>Lingvistika</i>, a dvopredmetni diplomski studij <i>Lingvistika</i> od ak. god. 2014/2015. Kako bi se proširila ponuda studijskih programa na Odjelu za lingvistiku te kako bi se privukli studenti iz Hrvatske i inozemstva već na preddiplomskoj razini, Odjel sada donosi prijedlog novoga preddiplomskog studija <i>Jezik i komunikacija u višejezičnome društvu / Language and Communication in a Multilingual Society</i>. To je sveučilišni studij kojemu je cilj usmjeriti studente ka proučavanju i analizi jezika i komunikacije u suvremenim višejezičnim kontekstima, i to s naglaskom na interdisciplinarnoj primjeni stečenoga znanja na radnome mjestu. Proširenjem nastavničkih aktivnosti na Odjelu otvaraju se nove mogućnosti za zapošljavanje studenata jezika u interdisciplinarnim područjima rada, kao što su računalne jezične tehnologije, profesionalna i digitalna komunikacija u međunarodnim kontekstima i podučavanje jezika, čime se osiguravaju dodatne mogućnosti za zapošljavanje lingvista na tržištu rada.</p> <p>Studij jezika oduvijek je bio nužan preduvjet za pristup novim spoznajama, za interakciju s ljudima izvan vlastite zajednice, kako god ona bila definirana (selo, regija, nacija, globalna zajednica) te za sudjelovanje u segmentima tržišta rada povezanim s jezicima i komunikacijom na međunarodnoj razini. Jezici su ključni za djelovanje nas kao ljudskih bića u kontekstu društvenih interakcija koje se sve više odvijaju između članova različitih kulturnih i jezičnih pozadina. Osim toga u različitim jezicima diljem svijeta očituje se jedinstven pogled na stvarnost. Budući da se povećava učestalost i složenost međukulturne komunikacije, povećava se i potreba za stručnjacima koji se bave analizom raznolikosti jezika i višejezičnosti.</p> <p>U današnjemu su društvu znanje i informacije često dostupne samo na nekom stranom jeziku, uglavnom na engleskome koji se</p>



<p>su iskazali zanimanje za studijski program</p> <p>- Mogućnost zapošljavanja (popis mogućih poslodavaca) i mišljenje triju organizacija vezanih za tržište rada o primjerenosti predviđenih ishoda učenja (priložiti)</p>	<p>upotrebljava kao <i>lingua franca</i>. Osim toga za većinu radnih mjesta na bilo kojoj razini, od lokalne do međunarodne razine, potrebno je znanje dodatnoga stranoga jezika ili više njih radi uspješne komunikacije s poslodavcem, suradnikom ili klijentom. Mnogi studenti stoga upisuju studijske programe stranih jezika i književnosti na Sveučilištu u Zadru. Ovim prijedlogom programa obogaćuje se ponuda tradicionalnih filoloških studija na način da se studentima omogućuje da postanu jezični stručnjaci u današnjemu višejezičnom društvu koje nije samo zbroj različitih jednojezičnih skupina govornika. Ono naime predstavlja novi i drugačiji kontekst koji zahtijeva, ne samo sposobnost komuniciranja na većem broju jezika, nego i druge vještine potrebne za uspješno ostvarenje komunikacije u višekulturnim kontekstima. Višejezična društva normom su u mnogim dijelovima svijeta, a u Europi višejezičnost na osobit način postaje sve prisutnija i u poslovnim kontekstima. Primjerice, interakcija između dvoje ljudi u višejezičnome kontekstu često se odvija na jeziku koji nije prvi ni jednome od tih govornika. Takve situacije zahtijevaju novu perspektivu, a ovim se programom nastoji popuniti upravo ta praznina. Ovim programom studenti neće samo usvojiti komunikacijsku kompetenciju u engleskom i drugim stranim jezicima (od čega i jednom neindoeuropskom), nego i alate za učenje dodatnih stranih jezika te kako uspješno nastupiti kao profesionalni subjekti u višejezičnome društvu sposobni suočiti se s izazovima takvoga društva. Taj je izazov osobito prisutan u Hrvatskoj koja je relativno nova članica Europske unije i koja se još uvijek nastoji izboriti za svoje mjesto na međunarodnome i višejezičnome globalnom tržištu. Stoga postoji povećana potreba za osobama koje posjeduju vještine i znanja za rješavanje mnogih jezičnih problema s kojima je suočeno suvremeno hrvatsko društvo na političkoj, gospodarskoj i društvenoj razini. Osobe koje završe dvopredmetni studij jezika i komunikacije u višejezičnome društvu posjedovat će sposobnost izražavanja vlastitoga mišljenja na različitim jezicima u višejezičnim kontekstima, sposobnost rješavanja jezičnih problema i sposobnost analitičkoga razmišljanja. Također će steći brojne prenosive vještine koje se mogu primijeniti i na radna mjesta izvan užih područja lingvistike i primijenjene lingvistike.</p> <p>Osobama koje završe dvopredmetni preddiplomski studij <i>Jezik i komunikacija u višejezičnome društvu / Language and Communication in a Multilingual Society</i> otvoreno je nekoliko mogućnosti za zapošljavanje, odnosno daljnje usavršavanje, koje uključuju:</p> <ol style="list-style-type: none">1. radno mjesto stručnjaka u području lingvistike/primijenjene lingvistike u akademskoj zajednici, vladinim i nevladinim organizacijama ili u komercijalnim djelatnostima koje obično uključuju nastavak obrazovanja, ali ne nužno;2. nastavak obrazovanja i karijera koja se nadovezuje na temelje stečene na preddiplomskome studiju, kao na primjer diplomski studij lingvistike ili određenoga jezika, informacijskih znanosti itd.;3. zaposlenje na radnome mjestu koje je obično otvoreno stručnjacima koji su diplomirali u području humanističkih znanosti, ali uz dodatnu prednost posjedovanja jezičnih i naprednih analitičkih sposobnosti.
---	---



	<p>Konkretna mogućnosti za zapošljavanje jesu sljedeće:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Istraživanje: sveučilišta, istraživački centri (nakon završetka diplomskoga i eventualno poslijediplomskoga studija);2. Podučavanje i obrazovanje: privatne škole stranih jezika i instituti;3. Dokumentiranje i očuvanje jezika: jezični centri, sveučilišta, istraživački centri, manjinske udruge;4. Izdavaštvo i recenziranje: izdavačke kuće i časopisi;5. Informacijske tehnologije (prepoznavanje govora, razvoj baza podataka i računalnih rječnika): komercijalna poduzeća u području ICT-a, sveučilišta, istraživački instituti;6. Jezična politika (planiranje jezika, obrazovanje i programi višejezičnosti/multikulturalnosti): vlada, europske institucije. <p>Mogući partneri izvan sustava visokog obrazovanja koji bi bili zainteresirani za zapošljavanje prvostupnika ovoga preddiplomskog studija i suradnju s njima uključuju istraživačke institute, škole stranih jezika i institute, komercijalne poduzeća u području ICT-a, nevladine organizacije, tvrtke u području turizma i medija, tvrtke koje se bave digitalnom obradom jezika, izdavačke kuće i časopisi, institucije kojima su potrebni jezični stručnjaci. Nekoliko partnera izvan sustava visokog obrazovanja dalo je podršku ovome studijskom programu, na primjer Hrvatsko društvo znanstvenih i tehničkih prevoditelja (Zagreb), Leksikografski zavod „Miroslav Krleža“ (Zagreb), Falkensteiner Residences/Punta Skala (Petrčane), Srednja Europa (izdavačka kuća, Zagreb) i dr. Pisma potpore nalaze se u prilogu.</p>
2.2. Usklađenost s odgovarajućim strateškim dokumentima	<p>Dvopredmetni preddiplomski studij <i>Jezik i komunikacija u višejezičnome društvu / Language and Communication in a Multilingual Society</i> u potpunosti je usklađen sa svim pravilnicima i normama koje se odnose na znanost i visoko obrazovanje i na bolonjski proces te slijedi osnovne smjernice iz dokumenta <i>Strategija razvitka Republike Hrvatske 'Hrvatska u 21. stoljeću' - znanost</i> (NN 108/2003) i osnovne smjernice iz dokumenta <i>Strategija obrazovanja, znanosti i tehnologije Republike Hrvatske</i> (NN 124/2014). Program je usklađen i sa Strategijom Sveučilišta u Zadru 2011. – 2017. (http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/strategije/strategija_2011_2017_2.pdf).</p> <p>Osim što se njime proširuje ukupna ponuda studijskih programa na Sveučilištu (naročito cilj 2.1.1.2. kojim se predviđa pokretanje studija „s naglaskom na inovativne i interdisciplinarnu sadržaje“), ovaj studij promiče multidisciplinarnost (strateški cilj 2.1.5.) te je usmjeren na poticanje otvorenosti studijskih programa (cilj 2.1.6.), s obzirom na to da se predlaže s namjerom da privuče strane studente. Budući da se radi o studiju usmjerenom prije svega na ovladavanje primijenjenim aspektima lingvistike u čiju se izvedbu s vremenom mogu uključiti i stručnjaci s drugih sastavnica Sveučilišta u Zadru, pokretanje ovoga</p>



	<p>studijskog programa dugoročno doprinosi i realizaciji cilja 2.1.2.1. koji se odnosi na poticanje „snažnije[ga] povezivanj[a] sastavnica radi racionalizacije nastavnih opterećenja“. Također, jedan je od ciljeva Strategije Sveučilišta u Zadru 2011-2017. i povećanje broja programa koji se izvode na engleskome jeziku za najmanje 15 % (2.1.6.2.), tako da i u tom smislu ovaj program ispunjava zadane strateške ciljeve. Ovo je, naime, prvi studijski program koji bi se u potpunosti izvodio na engleskome jeziku na Sveučilištu u Zadru. Konačno, budući da se radi o prvom studiju primijenjene lingvistike u Hrvatskoj, pokretanjem ovoga programa ispunjava se i strateški cilj jačanja suradnje s gospodarstvom i javnim sektorom (2.1.9.). Temeljem navedenoga, jasno je da predloženi preddiplomski program doprinosi ostvarenju važnih strateških ciljeva Sveučilišta u Zadru, ali i šire.</p>
<p>2.3. Usporedivost studijskoga programa s programima akreditiranih visokih učilišta u Hrvatskoj i Europskoj uniji (navesti najviše dva programa, od kojih je jedan iz EU, i usporediti s programom koji se predlaže; navesti vebne adrese programa)</p>	<p>Koncepcija dvopredmetnoga preddiplomskog studija <i>Jezik i komunikacija u višejezičnome društvu / Language and Communication in a Multilingual Society</i> zbog više je razloga inovativna u hrvatskome obrazovnom sustavu. Program ovoga tipa, koji se izvodi na engleskome jeziku i koji je usmjeren na primjenu jezičnoga znanja i višedisciplinarnosti na radnome mjestu, ne postoji nigdje u Hrvatskoj, no moguće je pronaći slične programe na drugim sveučilištima u Europi.</p> <p>Najsličniji program predloženome jest jednopredmetni preddiplomski studij <i>Language, Culture and Communication</i> (Jezik, kultura i komunikacija) koji izvodi Centar za primijenjenu lingvistiku pri Fakultetu društvenih znanosti Sveučilišta u Warwicku, Ujedinjeno Kraljevstvo (http://www2.warwick.ac.uk/fac/soc/al/study/ba/lcc/). Uz nekoliko uvodnih lingvističkih kolegija na ovome preddiplomskom studiju dostupan je i niz kolegija koji se odnose na određene poddiscipline, npr. <i>Učenje stranoga jezika (Foreign Language Learning)</i>, <i>Sociolingvistika (Sociolinguistics)</i>, <i>Međukulturna pragmatika (Intercultural Pragmatics)</i> itd. Program također sadrži kolegije o kvantitativnim i kvalitativnim istraživačkim metodama te o komunikaciji u profesionalnim okruženjima. Osim toga može ga se smatrati i studijskim programom engleskoga jezika s obzirom na to da sadrži kolegije kao što su <i>Opisivanje engleskoga jezika (Describing English Language)</i>, <i>Povijest i širenje engleskoga jezika (The History and Spread of English)</i>, <i>Engleski u drugim kulturama (English Across Cultures)</i>. Ipak, primarni je cilj navedenoga studija osposobiti studente da, osim usvajanja određenih tehničkih znanja, budu konkurentni u globalnome radnom okruženju u kojemu su u prednosti upravo zahvaljujući jezičnim, komunikacijskim i međukulturnim vještinama usvojenima tijekom studija.</p> <p>Za razliku od preddiplomskoga programa na Sveučilištu u Warwicku, studijski program <i>Jezik i komunikacija u višejezičnome društvu / Language and Communication in a Multilingual Society</i>, koji predlažemo, nije zamišljen kao studij engleskoga jezika, no ciljevi tih dvaju programa isti su – prenošenje vještina studentima koje će im koristiti u njihovu budućem zaposlenju. Uzimajući to u obzir, ponuđeni program sadrži kolegije usmjerene na razvoj komunikacijskih vještina na engleskome jeziku, ali i</p>



kolegije usmjerene na digitalnu obradu pisanoga i govorenoga jezika. Zajedničko obilježje svih kolegija, uključujući i one usredotočene na određenu lingvističku poddisciplinu, jest usmjerenost na usvajanje praktičnih znanja, primjenjivih u suvremenome poslovnome sektoru.

Još jedan sličan studijski program jest preddiplomski studij jezika i komunikacije *Sprache und Kommunikation* koji se izvodi u Njemačkoj, na Sveučilištu Philipps u Marburgu (<https://www.uni-marburg.de/studium/studienangebot/bachelor/sprachekommba>). Njegov je cilj osposobljavanje višejezičnih stručnjaka u području jezika i komunikacije. Sličan je programu koji mi predlažemo jer je usmjeren na širenje jezičnoga znanja koje studentima omogućuje da analiziraju jezik i komunikaciju te na obrazovne vještine povezane s jezičnim tehnologijama i područjima zapošljavanja. Međutim ono što je karakteristično za program koji mi predlažemo jest usredotočenost na jezičnu raznolikost te obilježja jezika, jezičnih praksi i komunikacije u višejezičnim kontekstima.

Nakon proučavanja ponude akademskih programa u Italiji, Sloveniji i Austriji čini nam se da u tim zemljama ne postoji sličan preddiplomski studij. Zbog toga, ali i s obzirom na specijaliziranost i inovativan karakter ovoga programa te na činjenicu da će se izvoditi na engleskome jeziku, može biti privlačan i studentima koji dolaze iz susjednih zemalja.

U sustavu visokog obrazovanja u Hrvatskoj postoji velik broj filoloških studija na preddiplomskoj razini, uključujući studije hrvatskoga, engleskoga, francuskoga, španjolskoga, njemačkoga i drugih jezika i književnosti. Takvi studiji obuhvaćaju samo neke od sadržaja koji se nalaze u ovome preddiplomskom programu (npr. uvodne kolegije iz lingvistike i pojedinih podgrana lingvistike) te su usredotočeni na analizu i usvajanje jednoga određenog jezika. U Hrvatskoj se već izvode neki studijski programi koji dijele neka područja s predloženim programom. Primjerice, ako se uzme u obzir samo preddiplomska razina, na Hrvatskim studijima Sveučilišta u Zagrebu i na Hrvatskom katoličkom sveučilištu u Zagrebu izvode se sveučilišni studiji komunikologije, a na Odjelu za komunikologiju Sveučilišta u Dubrovniku izvodi se studij *Mediji i kultura društva*. Međutim svi ovi programi usmjereni su na neka druga područja u usporedbi s predloženim preddiplomskim programom. Dvopredmetni preddiplomski studij lingvistike na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu usredotočen je na lingvistiku u užemu smislu i više je teorijski orijentiran. Nijedan od studijskih programa navedenih u prethodnome tekstu, za razliku od predloženoga programa, ne osposobljava studente za analizu jezika i komunikacije u višejezičnim kontekstima, niti je, usmjeren na osposobljavanje studenata za interdisciplinarnu primjenu lingvističkoga znanja na radnome mjestu što bi imalo za cilj studente uspješno smjestiti u određene segmente tržišta rada. Upravo je takva usmjerenost preddiplomskoga studija koji predlaže Odjel



	za lingvistiku to što ga čini jedinstvenim.
2.4. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

3. OPĆI DIO	
3.1. Znanstveno/umjetničko područje studijskoga programa	Znanstveno područje: humanističke znanosti Znanstveno polje: filologija
3.2. Trajanje studijskoga programa (postoji li mogućnost studiranja na daljinu, izvanrednoga studija i sl.)	6 semestara (redovni studij)
3.3. Minimalni broj ECTS bodova potreban za završetak studija	180 (90 na programu <i>Jezik i komunikacija u višejezičnome društvu / Language and Communication in a Multilingual Society</i>)
3.4. Uvjeti upisa na studij i razredbeni postupak	Položena državna matura i srednjoškolska svjedodžba, odnosno razredbeni ispit za one pristupnike koji nisu polagali državnu maturu. Minimalna potrebna razina poznavanja engleskoga jezika je B2.
3.5. Ishodi učenja studijskoga programa (navesti 15-30 ishoda učenja)	Na kraju studija studenti će biti u mogućnosti: <ul style="list-style-type: none">• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike,• objasniti i navesti primjere struktura i funkcija jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstima,• primijeniti temeljne pojmove lingvističke analize i komunikacije na stvarne podatke iz jezika,• klasificirati glavne predstavnike jezičnih porodica,• samostalno pronaći podatke o nekom jeziku koji student ne poznaje i utvrditi izvore kojima se produbljuje novostečeno znanje,• navesti primjere jezične raznolikosti i varijacije na svijetu te kritički raspravljati o njima,

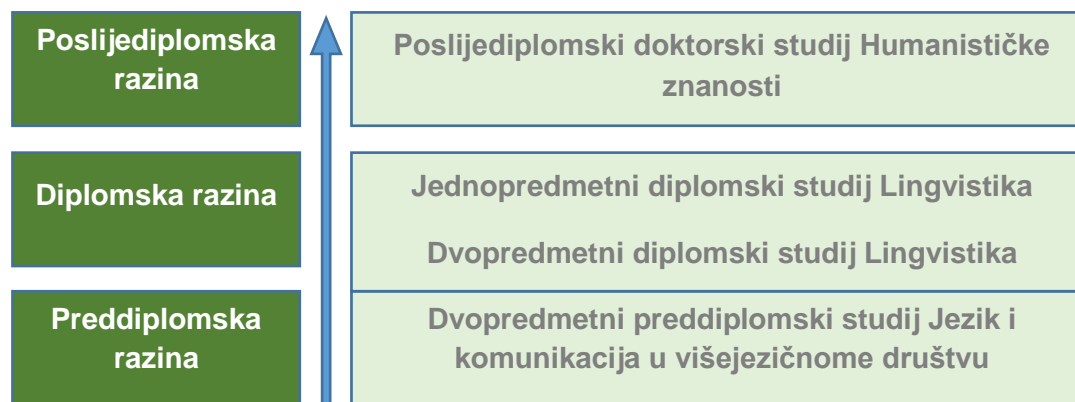


	<ul style="list-style-type: none">• pojasniti temeljne aspekte višejezičnosti i prikazati njezine implikacije za pojedinca i društvo,• shvatiti na koji se način spoznaje iz procesa učenja drugoga i trećega jezika mogu primijeniti na kontekst podučavanja,• razviti programe za učenje i podučavanje jezika te predvidjeti višejezičnost u određenim institucionalnim i društvenim kontekstima te upravljati njome,• prepoznati, izabrati i primijeniti odgovarajuće komunikacijske strategije u međukulturnim situacijama te u profesionalnim kontekstima,• rukovati tekstovima u digitalnom obliku uz primjenu osnovnih vještina kodiranja znakova, oblikovanja teksta i protokola za označavanje jezika,• klasificirati korpuse različitih jezika te leksikografske i terminološke izvore te ih upotrebljavati samostalno,• odabrati i primijeniti digitalne alate za analizu teksta,• steći osnovne kompetencije za određivanje formata audiozapisa i primjenjivanje alata za osnovnu obradu govornih jezičnih podataka,• nabrojati temeljne metode za istraživanje jezika,• odabrati i primijeniti metode za kvalitativnu i kvantitativnu analizu jezičnih podataka,• izraziti vlastite ideje i argumente u pisanome i govornome obliku na engleskome jeziku,• iznijeti rezultate analize problema u pisanome i govornome obliku,• vršiti osnovnu komunikaciju na nekom neindoeuropskome stranom jeziku i dodatnome stranom jeziku,• raspravljati i kritički prosuđivati rezultate istraživanja te probleme vezane za život i struku koji se odnose na jezik, komunikaciju i višejezičnost u suvremenome društvu,• primijeniti načela lingvističkih istraživanja na rješavanje praktičnih problema.
<p>3.6 Otvorenost studija prema pokretljivosti studenata (horizontalnoj, vertikalnoj u RH i međunarodnoj)</p>	<p>Predloženi program osmišljen je u skladu s općim odredbama Bolonjske deklaracije te omogućava horizontalnu i vertikalnu mobilnost prema ostalim studijskim programima u Hrvatskoj i inozemstvu koji su osmišljeni na sličan i kompatibilan način. Osim toga studenti koji upišu ovaj studijski program potiču se na sudjelovanje u programima mobilnosti na nacionalnoj i međunarodnoj razini. Nakon završetka preddiplomskoga studija <i>Jezik i komunikacija u višejezičnome društvu / Language and Communication in a Multilingual Society</i> studenti stječu akademski naziv <i>sveučilišni/a prvostupnik/prvostupnica lingvistike (univ. bacc. ling.)</i>. Vertikalna prohodnost osigurana je na način da studenti imaju mogućnost nastaviti sa studijem na diplomskoj razini, tj. sveučilišni prvostupnici mogu se upisati na jednopredmetni ili dvopredmetni diplomski studij koji se</p>



izvodi na Odjelu za lingvistiku Sveučilišta u Zadru ili na sličan studijski program u Hrvatskoj ili u inozemstvu u području humanističkih znanosti. Horizontalna mobilnost postoji u smislu da studenti mogu kombinirati preddiplomski studij *Jezik i komunikacija u višejezičnome društvu / Language and Communication in a Multilingual Society* s ostalim dvopredmetnim preddiplomskim programima na Sveučilištu u Zadru. Jedan od ciljeva programa *Jezik i komunikacija u višejezičnome društvu / Language and Communication in a Multilingual Society* jest prenijeti studentima opće pojmove i vještine potrebne za proučavanje i upotrebu jezika zbog čega bi ovaj studij mogao biti posebno zanimljiv studentima stranih filologija, no moguća je i štoviše poželjna, kombinacija ovoga studija i s bilo kojim drugim preddiplomskim studijem s ciljem poticanja interdisciplinarnosti.

Vertikalna mobilnost na Sveučilištu u Zadru postoji jer studenti na Odjelu za lingvistiku mogu upisati i preddiplomski i diplomski studij, a kasnije, ako to žele, i poslijediplomski studij humanističkih znanosti, kako je prikazano na slici 1.:



Slika 1. Potpuni vertikalni prikaz studija na Odjelu za lingvistiku i na Sveučilištu u Zadru

Prvostupnici mogu nastaviti studij na poslijediplomskoj razini (doktorski ili specijalistički studij) iz srodnoga područja na bilo kojem sveučilištu u Hrvatskoj ili u inozemstvu te sudjelovati u nacionalnim ili međunarodnim programima cjeloživotnog učenja. Mobilnost studenata na nacionalnoj i međunarodnoj razini priznaje se provjerom opterećenosti studenata s obzirom na broj prikupljenih ECTS bodova. Budući da je u okviru studija *Jezik i komunikacija u višejezičnome društvu / Language*



	<p><i>and Communication in a Multilingual Society</i> dio kolegija izbornoga karaktera, studentima se nudi i mogućnost boravka u inozemstvu tijekom jednoga semestra, tj. izborne kolegije mogu slušati i na nekom drugom sveučilištu u Hrvatskoj ili inozemstvu koje izvodi sličan studijski program. Isto tako studenti s hrvatskih i međunarodnih sveučilišta imaju mogućnost sudjelovanja na kolegijima u okviru predloženoga programa na Sveučilištu u Zadru.</p> <p>Odjel za lingvistiku intenzivno potiče studentsku mobilnost i otvara razne mogućnosti za nastavak studija nakon završetka preddiplomskoga studija <i>Jezik i komunikacija u višejezičnome društvu / Language and Communication in a Multilingual Society</i>. Posebna pozornost pridaje se studentskoj razmjeni u okviru programa Erasmus+, a ECTS bodovi stečeni tijekom inozemnoga studija priznaju se ili se utvrđuje razlika s obzirom na uvjete studija u okviru predloženoga studijskog programa. Popis europskih sveučilišta na kojima studenti predloženoga studijskog programa mogu sudjelovati na programima razmjene dostupan je na poveznici: http://www.unizd.hr/medunarodna-suradnja/popis-erasmus-plus-sporazuma .</p>
3.7 Usklađenost sa zahtjevima strukovnih udruženja (za regulirana zanimanja)	
3.8 Kod prijave diplomskih studijskih programa navesti preddiplomske studije predlagača ili drugih ustanova u RH s kojih je moguć upis na predloženi diplomski studij ¹	
3.9. Postupci osiguravanja kvalitete	Postupke osiguravanja kvalitete provode jedinice za unutarnji sustav osiguravanja kvalitete (Ured za osiguravanje kvalitete, Povjerenstvo za unaprjeđivanje kvalitete, Povjerenstvo za unutarnju prosudbu sustava osiguravanja kvalitete, Povjerenstvo za kvalitetu sastavnice Sveučilišta) u skladu s Pravilnikom o sustavu osiguravanja kvalitete Sveučilišta u Zadru

¹ Priložiti ispravu o barem jednom akreditiranom preddiplomskom studiju iz istog znanstvenog ili umjetničkog polja ili, u slučaju interdisciplinarnih studija, ispravu o barem jednom akreditiranom preddiplomskom studiju u svakom od polja navedenog interdisciplinarnog studija



(http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/PRAVILNIK_O_SUSTAVU_OSIGURAVANJA_KVALITETE_SVEUCILISTA_U_ZADRU.pdf) i Priručnikom za osiguravanje kvalitete Odjela (<http://www.unizd.hr/Portals/32/kvaliteta/Pravilnik.pdf?ver=2014-11-03-130730-773>).

4. OPIS STUDIJSKOGA PROGRAMA

4.1. Popis obveznih i izbornih predmeta i/ili modula s brojem sati nastave potrebnih za njihovu izvedbu i brojem ECTS bodova (prilog: Tablica 1)

4.2. Opis svakoga predmeta (prilog: Tablica 2)

4.3. Struktura studija (broj semestara, trimestara, veličina grupa za predavanja i vježbe/seminare)

Budući da se radi o sveučilišnom preddiplomskom studiju, predviđeno trajanje programa je 6 semestara. Struktura programa je modularna što znači da se svi kolegiji nude unutar jednog od ukupno osam modula.

Studij se sastoji od uvodnoga modula (M0), četiri tematska modula (M1, M2, M3, M4) koja su usmjerena na različita područja lingvistike i nude se studentima od drugoga do petoga semestra, završnoga modula (MF) koji uključuje izradu završnoga rada, odnosno obvezno terensko istraživanje uz polaganje završnoga ispita te izbora dodatnih izbornih kolegija u ponudi Sveučilišta u Zadru. Usporedno s modulima M0, MF i M1-M4 tijekom se prvih pet semestara nudi i horizontalni modul (MSM) koji je usmjeren na usvajanje komunikacijskih vještina na engleskome jeziku (pismenih i govornih), pismenih vještina na hrvatskome jeziku te osnova istraživačkih metoda i obrade podataka (kvantitativnih i kvalitativnih) Modul Strani jezik (MF) poluizborni je modul koji studenti moraju upisati prvih pet semestara, ali u okviru kojega mogu upisati jezik po vlastitome izboru (u sklopu istoga modula obvezni su upisati i barem jedan neindoeuropski jezik tijekom najmanje dva semestra).

Predviđeno je da grupe ne budu veće od po 20 studenata po godini, a u slučaju da budu veće, formirat će se dvije grupe posebice za potrebe izvođenja vježbi.

4.4. Uvjeti upisa u višu godinu studija

Uvjeti upisa u sljedeći semestar utvrđeni su Pravilnikom o studijskim programima i studijima Sveučilišta u Zadru (http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/pravilnik_o_studijama_i_studiranju_20140529.pdf). Kada je riječ o našem programu, uvjet za upis kolegija iz modula M1-M4 jesu odslušani svi kolegiji iz M0. Za ostale module koji se nude u narednim semestrima (M1-M4) nije potrebno posebno znanje osim onoga stečenog



	modulom 0 te ih mogu pohađati studenti svih triju godina. Za pohađanje kolegija u sklopu posebnoga horizontalnog modula (MSM) nisu propisani posebni uvjeti upisa.
4.5. Popis predmeta i/ili modula koje polaznik može izabrati s drugih studijskih programa	U šestome semestru studenti mogu upisati izborne kolegije iz ponude ostalih odjela Sveučilišta u Zadru u skladu s uvjetima određenima u opisima modula MSM i MF. Popis kolegija koje nude odjeli Sveučilišta ažurira se i objavljuje svake akademske godine.
4.6. Popis predmeta i/ili modula koji će se izvoditi i na stranom jeziku (navesti jezik)	Svi kolegiji na matičnome studiju izvode se na engleskome jeziku, osim kolegija „Pismeno izražavanje na hrvatskome jeziku“ koji se izvodi na hrvatskome jeziku. Od izbornih kolegija, strani se jezici izvode na predviđenome jeziku, a jezik izvedbe ostalih izbornih kolegija može se razlikovati.
4.7. Završetak studija:	
a) Način završetka studija	Završni rad <input checked="" type="checkbox"/> Diplomski rad <input type="checkbox"/> Završni ispit <input checked="" type="checkbox"/> Diplomski ispit <input type="checkbox"/>
b) Uvjeti za prijavu završnoga/diplomskoga rada i/ili završnoga/diplomskoga ispita	Postoje dvije mogućnosti završetka studija. Prva je mogućnost da studenti napišu i uspješno obrane završni rad pod mentorstvom nastavnika s Odjela za lingvistiku (= 6 ECTS) u sklopu kojega provode terensko istraživanje (ili neki drugi oblik empirijskog istraživanja). Druga je mogućnost da studenti polože kolegij „Istraživanje/Terenski rad“ (Research/Fieldwork) tijekom kojega će sudjelovati u istraživačkome projektu koji se u tome trenutku odvija na Odjelu (= 4 ECTS) i da polože završni ispit (= 2 ECTS). Uvjet za pristupanje obrani završnoga rada jest uspješno upisan 6. semestar.
c) Postupak vrjednovanja završnoga/diplomskoga ispita te vrjednovanja i obrane završnoga/diplomskoga rada	Preddiplomski studij moguće je završiti obranom završnoga rada. Studenti u završnome radu trebaju pokazati da mogu samostalno primijeniti znanje i vještine stečene tijekom studija u svrhu rješavanja konkretnoga problema povezanoga s jezikom, komunikacijom i višejezičnošću. To se dokazuje upravo uspješnom izradom završnoga rada koji studenti pišu u zadnjemu semestru i brane pred komisijom koja ocjenjuje rad i obranu. Ocjena završnoga rada aritmetička je sredina ocjene pisane verzije rada i njegove usmene obrane. Druga mogućnost za završetak preddiplomskoga studija jest položen kolegij „Istraživanje/Terenski rad“ (Research/Fieldwork), tj. sudjelovanje u istraživačkome projektu u području lingvistike i položen završni ispit.



SVEUČILIŠTE U ZADRU

ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrijednovanje studijskih programa



Tablica 1. Popis obveznih i izbornih predmeta i/ili modula s brojem nastavnih sati potrebnih za njihovu izvedbu i brojem ECTS bodova

Napomena: Prema potrebi tablica se može kopirati, te dodati redove u tablici.

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	ECTS	Obvezni/izborni
M0: Uvodni modul: Razumijevanje jezika, komunikacije i jezične raznolikosti (I semestar)	Razumijevanje jezika / Understanding language	Marco Angster	30		30	5	obvezan
	Razumijevanje komunikacije / Understanding communication	Marijana Kresić	15	15		3	obvezan
	Jezici svijeta / Languages across the world	Marco Angster	15	15		3	obvezan

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	ECTS	Obvezni/izborni
M1: Višejezičnost u prostoru i vremenu (II/III/IV/V semestar)	Jezik, kultura i društvo / Language, culture and society	Lucija Šimičić	30		15	4	obvezan
	Upravljanje višejezičnošću u institucionalnim kontekstima / Managing multilingualism in institutional contexts	Lucija Šimičić	15	15		3	obvezan
	Jezik i globalizacija / Language and globalization	Lucija Šimičić	15	15		3	obvezan

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	ECTS	Obvezni/izborni
M2: Učenje i podučavanje jezika (II/III/IV/V semestar)	Učenje drugoga i trećega jezika / Learning a second and third language	Marijana Kresić	30	15		4	obvezan
	Razvoj individualne višejezičnosti / Developing individual multilingualism	Marijana Kresić	15	15		3	obvezan
	Suvremene metode podučavanja jezika / Current language teaching methods	Marijana Kresić	15		15	3	obvezan

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	ECTS	Obvezni/izborni
-------	---------	----------	---	---	---	------	-----------------



M3: Međukulturna komunikacija u digitalnom dobu (II/III/IV/V semester)	Interkulturalna pragmatika / Intercultural pragmatics	Lucija Šimičić	30	15		4	obvezan
	Digitalna komunikacija u međukulturnim kontekstima / Digital communication in intercultural contexts	Marijana Kresić	15		15	3	obvezan
	Leksikografija i terminografija / Approaching lexicography and terminography	Marco Angster	15	15		3	obvezan

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	ECTS	Obvezni/izborni
M4: Jezične tehnologije, jezični izvori i alati (II/III/IV/V semester)	Digitalna dimenzija teksta / The digital dimension of texts	Marco Angster	30		30	4	obvezan
	Alati za jezičnu analizu / Tools for language analysis	Marco Angster	15		15	3	obvezan
	Obrada prirodnoga jezika / Natural language processing	Marco Angster	15		15	3	obvezan

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	ECTS	Obvezni/izborni
MSM: Vještine i metode za studij jezika (I, II, III, IV, V semester)	Prezentacijske vještine / Presentation skills	Ivan Poljaković	15		15	2	obvezan
	Pismeno izražavanje na engleskome jeziku / English writing skills	Ivan Poljaković	15		15	3	obvezan
	Provođenje kvantitativnih istraživanja u lingvistici / Doing Quantitative Research in Linguistics	Marco Angster	15		15	3	obvezan
	Provođenje kvalitativnih istraživanja u lingvistici / Doing qualitative research in linguistics	Lucija Šimičić	15		15	3	obvezan
	Pismeno izražavanje na hrvatskome jeziku /	Lucija Šimičić	15		15	3	obvezan



	Croatian writing skills						
--	-------------------------	--	--	--	--	--	--

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	ECTS	Obvezni/izborni
MFL: Strani jezik (I, II, III, IV, V semester)	Strani jezik (neindoeuropski)	Centar za strane jezike / filološki odjeli				min. 2	izboran
	Strani jezik (neindoeuropski)	Centar za strane jezike / filološki odjeli				min. 2	izboran
	Strani jezik	Centar za strane jezike / filološki odjeli				min. 2	izboran
	Strani jezik	Centar za strane jezike / filološki odjeli				min. 2	izboran
	Strani jezik	Centar za strane jezike / filološki odjeli				min. 2	izboran

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	ECTS	Obvezni/izborni
MF: Završni modul (VI semestar) *mogućnost izbora između a) istraživanja/terenskoga rada i završnog ispita i b) završnoga rada	Izborni predmeti iz ponude Sveučilišta					min. 9	izborni
	Istraživanje / terenski rad / Research / fieldwork*	Marijana Kresić, Lucija Šimičić, Marco Angster			15	4	obvezan
	Završni ispit / Final exam*					2	obvezan
	Završni rad / BA thesis*					6	obvezan



SVEUČILIŠTE U ZADRU

ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrijednovanje studijskih programa



Tablica 2. Opis predmeta

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	30P + 30V
1.2. Godina studija	1.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Razumijevanje jezika / Understanding language	1.8. Nositelj predmeta	doc. dr. sc. Marco Angster
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	5 ECTS	1.9. Suradnici	dr. sc. Nataša Šprljan, dr. sc. Mia Batinić Angster
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Ovaj predmet istražuje osnovne karakteristike jezika svijeta s ciljem razumijevanja ključnih principa jezičnoga sustava. Proučavat će se raspon jezičnih podsustava – npr. fonologija, morfologija, sintaksa, semantika, diskurs – na temelju analize slučaja (prema engl. <i>case study</i>) iz različitih jezika svijeta. Osim toga dat će se uvod u druga područja istraživanja koja su povezana s ovom temom (sociolingvistika, psiholingvistika, historijska lingvistika itd.).		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Nema uvjeta.		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike• objasniti i navesti primjere struktura i funkcija jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstima• primijeniti temeljne pojmove lingvističke analize i komunikacije na stvarne podatke iz jezika• samostalno pronaći podatke o nekom jeziku koji student ne poznaje i utvrditi izvore kojima se produbljuje novostečeno znanje		



	<ul style="list-style-type: none">• navesti primjere jezične raznolikosti i varijacije na svijetu i kritički raspravljati o njima• izraziti vlastite ideje i argumente u pisanom i govornom obliku na engleskome jeziku• iznijeti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• identificirati osnovne elemente jezičnog opisa na različitim stupnjevima analize• razlikovati fonetski opis od uvida dobivenih putem fonoloških modela• objasniti ključne koncepte povezane s domenom riječi (oblike riječi, lekseme, morfeme itd.)• identificirati ciljeve sintaktičkog opisa uz pomoć različitih sintaktičkih modela• razumjeti ključne koncepte i fenomene povezane sa značenjskom razinom koja je neovisna o promjeni oblika riječi, skupinai rečenica• orijentirati se unutar osnovnih područja proučavanja lingvistike• razlikovati lingvistički pristup jeziku od pristupa drugih disciplina
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none">1. Što je jezik?2. Što je gramatika?3. Glasovi jezika i fonetska abeceda4. Glasovi jezika: kako ih proizvodimo5. Oblikovanje sastavnih dijelova jezika: glasovi, fonemi i morfemi6. Riječ, riječi i vrste riječi7. Promjena oblika riječi u rečenici (fleksija)8. Stvaranje novih riječi (tvorba)9. Razina iznad riječi: sastavni dijelovi (sintaksa I)10. Slaganje rečenice (sintaksa II)11. Značenje jezika i kompozicija12. Povezivanje riječi i značenja (leksička semantika)13. Značenje i svijet: pragmatika14. Perspektive u proučavanju jezika15. Interakcija lingvistike s ostalim znanostima



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

2.6. Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input checked="" type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:			
2.7. Obveze studenata	Studenti su obvezni pohađati nastavu, aktivno sudjelovati u vježbama, prisustvovati kratkim testovima te pisati završni ispit.					
2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	2	Praktični rad		Kolokvij	1
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit	1
	Domaće zadaće	1	Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Vrednovanje rada na kolegiju provodit će se sustavno tijekom cijeloga semestra, a završna će se ocjena temeljiti na sljedećim elementima: 20 % pohađanje nastave i sudjelovanje na nastavi, 20 % priprema za nastavu, 30 % kratki testovi za vrijeme nastave i 30 % pismeni ispit.					
2.10. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	Trask, R. L. 1999. Key Concepts in Language and Linguistics. London/New York: Routledge.			17 ^{*2}		
	Radford, A. i dr. 2009. Linguistics: An Introduction. Cambridge: Cambridge University Press.			1		
	Fromkin, V. i dr.. 2014. An Introduction to Language. Boston: Cengage Wadsworth.			2		

² Znak * znači da je knjiga dostupna na hrvatskome jeziku, a primjerak na originalnome naručen.



2.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Crystal, D. 2010. The Cambridge Encyclopedia of Language. Cambridge: Cambridge University Press. Crystal, D. 2003. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge: Cambridge University Press. Matthews, P. H. 2003. Linguistics: A very short introduction. Oxford: Oxford University Press.		
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.		
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	15P + 15S
1.2. Godina studija	1.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Razumijevanje komunikacije / Understanding communication	1.8. Nositelj predmeta	izv. prof. dr. sc. Marijana Kresić
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3 ECTS	1.9. Suradnici	dr. sc. Mia Batinić Angster
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Na kolegiju se daje iscrpan pregled načela i funkcija ljudske komunikacije, uz naglasak na središnje aspekte i pristupe u okviru teorije komunikacije. Detaljno će se raspravljati o različitim modelima, teorijama i podtipovima komunikacije, koji će se analizirati na temelju primjera komunikacijskih situacija iz stvarnoga života. Studenti će steći alate potrebne za razumijevanje i primjenu najutjecajnijih teorija komunikacije i medija.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Nema uvjeta.		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike• objasniti, uz primjere, strukture i funkcije jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstima• primijeniti temeljne pojmove lingvističke analize i komunikacije na podatke iz stvarnoga jezika• iznijeti vlastite ideje i argumente na engleskome jeziku u pisanom i govornom obliku• predstaviti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku• raspravljati o rezultatima istraživanja te o problemima vezanima za jezik, komunikaciju i višejezičnost u suvremenome		



	društvu usmjerenima na radno mjesto i stvarni život te ih kritički vrednovati
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku kolegija studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none">• razumjeti i nabrojiti središnje aspekte, strukture, načela i funkcije ljudske komunikacije• raspravljati o različitim teorijama i modelima komunikacije te pristupima komunikaciji u području komunikacijske teorije i znanosti o komunikaciji te ih vrednovati• analizirati različite podtipove komunikacije na temelju stvarnih komunikacijskih situacija• primijeniti znanja stečena tijekom kolegija na pripremu i kritičko vrednovanje stvarnih životnih situacija s naglaskom na višejezične kontekste
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none">1. Uvod: što je komunikacija? Središnji aspekti i elementi komunikacijskih procesa2. Različiti pristupi komunikaciji i podtipovima komunikacije3. Simbolički interakcionizam: George Herbert Mead4. Komunikacijsko djelovanje: Jürgen Habermas5. Semiotika i mit: Roland Barthes6. Usmenost i pismenost: Walter Ong7. Društveni sustavi: Niklas Luhmann8. Komunikacija kao građevina: Paul Watzlawick, S.J. Schmidt9. Poruka u četverokutu: Friedemann Schulz von Thun10. Medij kao poruka: Marshall McLuhan11. Umreženo društvo: Manuel Castells12. Analiza razgovornih situacija I13. Analiza razgovornih situacija II14. Planiranje i izvođenje komunikacije u višejezičnim kontekstima15. Završni ispit



<p>2.6. Vrste izvođenja nastave:</p>	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input checked="" type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:																																
<p>2.7. Obveze studenata</p>	<p>Studenti su obvezni pohađati nastavu, čitati propisanu literaturu i aktivno sudjelovati u raspravama na satu. Obveze studenata uključuju i pisanje seminarskoga rada i izlaganje na satu. Ocjenjivanje rada studenata vršit će se tijekom cijeloga semestra.</p>																																		
<p>2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):</p>	<table border="1"> <tr> <td>Pohađanje nastave</td> <td>1</td> <td>Praktični rad</td> <td></td> <td>Kolokvij</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Priprema za predavanje</td> <td>0,5</td> <td>Referat</td> <td>0,5</td> <td>Pismeni ispit</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Domaće zadaće</td> <td></td> <td>Seminarski rad</td> <td></td> <td>Usmeni ispit</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Istraživanje</td> <td></td> <td>Esej</td> <td></td> <td>(Ostalo upisati)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Eksperimentalni rad</td> <td></td> <td>Projekt</td> <td></td> <td>(Ostalo upisati)</td> <td></td> </tr> </table>					Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij		Priprema za predavanje	0,5	Referat	0,5	Pismeni ispit	1	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit		Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)		Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij																															
Priprema za predavanje	0,5	Referat	0,5	Pismeni ispit	1																														
Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit																															
Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)																															
Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)																															
<p>2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu</p>	<p>Konačna ocjena temelji se na sljedećim elementima: 30 % pohađanje nastave i priprema za nastavu 40 % konačni pismeni ispit/esej 30 % usmeno izlaganje o konkretnoj temi iz sadržaja kolegija ili o samostalno provedenoj analizi razgovorne situacije</p>																																		
<p>2.10. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)</p>	<p>Naslov</p>		<p>Broj primjeraka u knjižnici</p>	<p>Dostupnost putem ostalih medija</p>																															
<p>Croucher, S. M. 2005. Understanding Communication Theory: A Beginner's Guide. London/New York: Routledge.</p>		<p>naručeno</p>																																	



	Miller, K. 2005. Communication Theories: Perspectives, processes, and contexts (2. izdanje). New York: McGraw-Hill.	naručeno	
	Littlejohn, S. W. i Foss, K. A. 2008. Theories of human communication (9. izdanje). Belmont, CA: Wadsworth.	1	
2.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Cobley, P. (ur.). 1996. The Communication Theory Reader. London/New York: Routledge. Goffman, E. 1959. The Presentation of Self in Everyday Life. New York, NY: Anchor/Doubleday.		
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.		
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	15P + 15S
1.2. Godina studija	1.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Jezici svijeta / Languages across the world	1.8. Nositelj predmeta	doc. dr. sc. Marco Angster
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3 ECTS	1.9. Suradnici	dr. sc. Nataša Šprljan, dr. sc. Mia Batinić Angster
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Ovaj predmet predstavlja pregled načinâ na koji su jezici svijeta slični jedan drugome, načinâ na koji se razlikuju jedan od drugoga, načinâ na koji ih se grupira i razloga tom grupiranju. Predmet uključuje istraživanje različitih jezičnih porodica svijeta i razmatra neke od osnovnih karakteristika svake veće grupe jezika.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Nema uvjeta.		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike• objasniti i navesti primjere struktura i funkcija jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstima• primijeniti temeljne pojmove lingvističke analize i komunikacije na stvarne podatke iz jezika• klasificirati glavne predstavnike jezičnih porodica• samostalno pronaći podatke o nekom jeziku koji student ne poznaje i utvrditi izvore kojima se produbljuje novostečeno znanje• navesti primjere jezične raznolikosti i varijacije na svijetu i kritički raspravljati o njima• izraziti vlastite ideje i argumente u pisanom i govornom obliku na engleskome jeziku		



	<ul style="list-style-type: none"> • iznijeti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku 		
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku kolegija studenti će:</p> <ul style="list-style-type: none"> • steći osnovno znanje o različitosti jezika svijeta, naročito u europskom kontekstu • razumjeti različite načine klasifikacije jezika • moći svrstati najrasprostranjenije jezike u odgovarajuće jezične porodice • moći definirati sveobuhvatne strukturalne i sociolingvističke karakteristike različitih jezičnih grupa • biti upoznati s problemom ugroženosti jezika i slabo govorenih jezika 		
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none"> 1. Različitost jezika i evolucija 2. Jezična klasifikacija: genealogija 3. Jezična klasifikacija: tipologija 4. Indoeuropski jezici; klasični jezici 5. Indoeuropski jezici: Europa 6. Indoeuropski jezici: Azija 7. Ugroženi i izumirući indoeuropski jezici 8. Europski neindoeuropski jezici 9. Jezici Kavkaza i terenska lingvistika 10. Jezici Afrike; kratak prikaz arapskog/svahilija 11. Od Turske do Mongolije: altajska jezična porodica 12. Jezici istočne Azije: kratak prikaz kineskog 13. Domorodački jezici Amerike (i Oceanije) 14. Granice genealogije: pidžini, kreolski i umjetni jezici 15. Kontroverzije klasifikacije jezika: makropodrice 		
2.6. Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input checked="" type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:
2.7. Obveze studenata	Studenti su obvezni pohađati nastavu, aktivno sudjelovati na nastavi, na temelju literature provesti kratko istraživanje o nekom jeziku ili jezičnoj porodici te održati izlaganje.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrijednovanje studijskih programa

2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij	1
	Priprema za predavanje		Referat	0,5	Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje	0,5	Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Vrednovanje rada na kolegiju provodit će se sustavno tijekom cijeloga semestra, a završna će se ocjena temeljiti na sljedećim elementima: 40 % pohađanje nastave i sudjelovanje na nastavi, 30 % pismeni seminar i izlaganje te 30 % kolokviji.					
2.10. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Lyovin, A. V., Kressler, B. i Leben, W. L. 2017. An Introduction to the Languages of the World. Oxford: OUP.				1	
	Pereltsvaig, A. 2012. Languages of the World: an Introduction. Cambridge: Cambridge University Press.				1	
	Haspelmath, M. i dr. 2005. World Atlas of Linguistic Structures. Oxford: OUP.				1	
2.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Comrie, B.; S. Matthews i Polinsky, M.(ur.). 2003. The Atlas of Languages: The Origin and Development of Languages throughout the World. New York: Facts on File, Inc. Crystal, D. 1987. The Cambridge Encyclopedia of Language (poglavlje IX). Cambridge: CUP					
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.					
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)						



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	30P + 15V
1.2. Godina studija	1./2./3.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Jezik, kultura i društvo / Language, culture and society	1.8. Nositelj predmeta	doc. dr. sc. Lucija Šimičić
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	4 ECTS	1.9. Suradnici	doc. dr. sc. Marco Angster
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Cilj je kolegija osvijestiti među studentima višestruke poveznice između jezičnih stavova, ideologija i praksi kako bi razumjeli društvenu situiranost jezika. Na kolegiju će se predstaviti temeljni sociolingvistički koncepti i teme kao što su jezična/govorna zajednica, jezična varijabilnost i promjena u sinkronijskoj i dijakronijskoj perspektivi, odnos između jezika i kulture, temeljni koncepti dodirnoga jezikoslovlja, teorija identiteta, posebice onih usmjerenih na problematiziranje odnosa jezika i temeljnih društvenih kategorija poput spola/roda, dobi, etniciteta, vjerske pripadnosti i društveno-ekonomskoga statusa. Cilj je kolegija osposobiti studente za kritičko promišljanje uloge jezika u društvu s posebnim naglaskom na odnosu između jezika i identiteta, jezičnih stavova i višejezičnosti.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Za upis u ovaj kolegij potrebno je odslušati sve kolegije iz Uvodnoga modula (M0).		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike• objasniti i navesti primjere struktura i funkcija jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstima• primijeniti temeljne pojmove lingvističke analize i komunikacije na stvarne podatke iz jezika• navesti primjere jezične raznolikosti i varijacije na svijetu i kritički raspravljati o njima		



	<ul style="list-style-type: none">• pojasniti temeljne aspekte višejezičnosti i prikazati njezine implikacije za pojedinca i društvo• izraziti vlastite ideje i argumente u pisanom i govornom obliku na engleskome jeziku• iznijeti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku• raspravljati i kritički prosuđivati rezultate istraživanja te probleme vezane za život i struku koji se odnose na jezik, komunikaciju i višejezičnost u suvremenom društvu• primijeniti načela lingvističkih istraživanja na rješavanje praktičnih problema
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku kolegija studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none">• objasniti i usporediti različite pristupe definiranju jezika i kulture• procijeniti ulogu varijacijske sociolingvistike u razumijevanju jezične promjene• identificirati ključne čimbenike koji doprinose jezičnoj varijabilnosti i promjeni• razumjeti na koje su načine jezik i višejezičnost povezani s različitim vidovima identiteta• raspravljati o odnosu između pidžinskih i kreolskih jezika te društvenom statusu njihovih govornika• analizirati obrasce jezične uprabe u različitim društvenim kontekstima
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none">1. Uvod: pristupi proučavanju jezika, kulture i društva2. Što je jezik?3. Kako proučavati jezik i društvo?4. Jezična varijabilnost5. Govorna zajednica i višejezičnost6. Jezik, rod i <i>performance</i>7. Jezik i religija8. Kolokvij9. Jezik i društvena klasa10. Jezik i etnicitet11. Jezik, migracija i dijaspora12. Jezični stavovi13. Jezična promjena I14. Jezična promjena II15. Kolokvij



<p>2.6. Vrste izvođenja nastave:</p>	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input checked="" type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:			
<p>2.7. Obveze studenata</p>	Studenti su obvezni pohađati nastavu, pročitati zadanu literaturu i aktivno sudjelovati na nastavi. Od studenata se također očekuje da pripreme jednu ili više kratkih prezentacija (usmenih ili pismenih) na temelju pročitane literature te napišu do tri kolokvija.					
<p>2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):</p>	Pohađanje nastave	1,5	Praktični rad		Kolokvij	1
	Priprema za predavanje	1	Referat	0,5	Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
<p>2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu</p>	Vrednovanje rada na kolegiju provodit će se sustavno tijekom cijeloga semestra, a završna će se ocjena temeljiti na sljedećim elementima: 20 % pohađanje nastave i sudjelovanje na nastavi 20 % priprema za nastavu 30 % prezentacije/osvrti 30 % kolokviji					
<p>2.10. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)</p>	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	Mesthrie, R., Swann, J., Deumert, A. i Leap, W. L. 2009. <i>Introducing Sociolinguistics</i> . Philadelphia: John Benjamins.			1		
	Riley, P. 2007. <i>Language, culture and identity: An ethnolinguistic perspective</i> . London: Continuum.			1		
	Salzman, Z., Stanlaw, J. i Adachi, N. 2014. <i>Language, culture, and society: An</i>			2		



	introduction to linguistic anthropology. Boulder, CO: Westview Press. (selected chapters)		
	Wardhaugh, R. 2006. An introduction to sociolinguistics. Oxford: Blackwell Publishing.	2	
2.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Ahearn, L. M. 2016. Living language: An introduction to linguistic anthropology. Malden, MA: Wiley-Blackwell. Jourdan, C. i Tuite, K. (ur.). 2006. Language, culture, and society: Key topics in linguistic anthropology. Cambridge: CUP.		
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.		
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	15P + 15S
1.2. Godina studija	1./2./3.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Upravljanje višejezičnošću u institucionalnim kontekstima / Managing multilingualism in institutional contexts	1.8. Nositelj predmeta	doc. dr. sc. Lucija Šimičić
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3 ECTS	1.9. Suradnici	doc. dr. sc. Marco Angster
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Jezična politika sastoji se od tri međusobno povezane, ali neovisne komponente: (1) (jezične) prakse, (2) vjerovanja (o jeziku) i vrednovanje (jezika) te (3) jezičnog upravljanja (Spolsky 2004). Glavni je cilj ovoga kolegija pružiti pregled različitih modela jezične politike i planiranja jezika, kao i njihova odnosa prema jezičnom upravljanju. Studenti će steći znanje o ekonomskim, pravnim i političkim aspektima jezičnog upravljanja. Veći dio kolegija bit će posvećen razmatranju i raspravljanju o različitim elementima jezičnog upravljanja u raznovrsnim (višejezičnim) institucionalnim kontekstima na mikro- i makro-društvenim razinama. Originalno istraživanje manjega opsega provedeno u određenom institucionalnom kontekstu poslužit će kao inicijativa za formuliranje učinkovitih praktičnih preporuka za jezičnu politiku u istraživanom kontekstu.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Za upis u ovaj kolegij potrebno je odslušati sve kolegije iz Uvodnoga modula (M0).		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike• objasniti i navesti primjere struktura i funkcija jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstima• pojasniti temeljne aspekte višejezičnosti i prikazati njezine implikacije za pojedinca i društvo		



	<ul style="list-style-type: none">• razviti programe za učenje i podučavanje jezika te predvidjeti višejezičnost u određenim institucionalnim i društvenim kontekstima i upravljati njome• odabrati i primijeniti metode za kvalitativnu i kvantitativnu analizu jezičnih podataka• izraziti vlastite ideje i argumente u pisanom i govornom obliku na engleskome jeziku• iznijeti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku• raspravljati i kritički prosuđivati rezultate istraživanja te probleme vezane za život i struku koji se odnose na jezik, komunikaciju i višejezičnost u suvremenome društvu• primijeniti načela lingvističkih istraživanja na rješavanje praktičnih problema
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku kolegija studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none">• analizirati niz konkretnih pitanja vezanih za jezične politike u Europi i drugim dijelovima svijeta (vezane za manjine, višejezična društva, jezičnu integraciju imigranata i sl.) te u različitim kontekstima društvenoga života neke zajednice (obrazovanju, administraciji, pravnim pitanjima itd.)• predstaviti različite načine na koje se jezična varijabilnost, višejezičnost, jezični identitet i poimanje materinskoga, manjinskoga i imigrantskih jezika kao i jezika općenito odražavaju u institucionalnim kontekstima (obrazovnim, vjerskim, medicinskim, pravnim)• procijeniti relevantnost različitih čimbenika koji utječu na očuvanje ili dovode do zamjene jezika• protumačiti temeljne vidove jezične zaštite i revitalizacije u konkretnim situacijama• procijeniti prednosti i nedostatke suvremenih pristupa višejezičnosti u obrazovnim kontekstima• istražiti kako je promišljanje jezične politike i planiranja jezika primjenjivo u procesima podučavanja i učenja jezika• izraditi praktične prijedloge u pitanjima jezične politike pozivajući se na postojeća istraživanja• kritički analizirati specifičan problem iz područja jezične politike iz različitih gledišta (političkoga, pravnoga, ekonomskoga) te ponuditi moguće pristupe njegovu rješavanju
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none">1. Uvod u kolegij; jezično upravljanje vs. jezična politika i planiranje jezika (JPP)2. Statusno, korpusno i planiranje usvajanja jezika; tipologija jezičnoga planiranja3. Istraživanje jezičnog upravljanja4. Jezične ideologije, jezik i moć5. Jezik i ekonomija6. Pravna perspektiva u jezičnom upravljanju7. Jezična (i) ljudska prava; jezična prava manjina8. Jezično upravljanje u obrazovnim kontekstima I



	<p>9. Jezično upravljanje u obrazovnim kontekstima II 10. Obiteljsko jezično upravljanje 11. Jezično upravljanje u pravnim kontekstima 12. Jezično upravljanje u medicinskim kontekstima 13. Jezično upravljanje na radnome mjestu 14. Jezično očuvanje i zamjena jezika; jezična revitalizacija 15. Kolaborativno jezično planiranje</p>																																			
<p>2.6. Vrste izvođenja nastave:</p>	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input checked="" type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:																																	
<p>2.7. Obveze studenata</p>	<p>Studenti su obvezni pohađati nastavu, pročitati zadanu literaturu i aktivno sudjelovati na nastavi. Od studenata se također očekuje da napišu seminarski rad na zadanu temu te prezentiraju svoj rad u razredu.</p> <p>Studenti su obvezni pohađati nastavu, pripremati se za nastavu i aktivno sudjelovati u razrednim raspravama. Zadatci studenta uključuju također i provođenje projekta/istraživanja manjeg opsega tematski vezanim za jezično upravljanje u specifičnome institucionalnom kontekstu, pisanje seminara te prezentiranje rada u razredu.</p>																																			
<p>2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):</p>	<table border="1"> <tr> <td>Pohađanje nastave</td> <td>1</td> <td>Praktični rad</td> <td></td> <td>Kolokvij</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Priprema za predavanje</td> <td>0,5</td> <td>Referat</td> <td></td> <td>Pismeni ispit</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Domaće zadaće</td> <td></td> <td>Seminarski rad</td> <td>0,75</td> <td>Usmeni ispit</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Istraživanje</td> <td></td> <td>Esej</td> <td></td> <td>(Ostalo upisati)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Eksperimentalni rad</td> <td></td> <td>Projekt</td> <td>0,75</td> <td>(Ostalo upisati)</td> <td></td> </tr> </table>	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij		Priprema za predavanje	0,5	Referat		Pismeni ispit		Domaće zadaće		Seminarski rad	0,75	Usmeni ispit		Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)		Eksperimentalni rad		Projekt	0,75	(Ostalo upisati)						
Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij																																
Priprema za predavanje	0,5	Referat		Pismeni ispit																																
Domaće zadaće		Seminarski rad	0,75	Usmeni ispit																																
Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)																																
Eksperimentalni rad		Projekt	0,75	(Ostalo upisati)																																
<p>2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu</p>	<p>Vrednovanje rada na kolegiju provodit će se sustavno tijekom cijeloga semestra, a završna će se ocjena temeljiti na sljedećim elementima: 20 % pohađanje i sudjelovanje na nastavi 20 % priprema za nastavu/domaće zadaće 30 % istraživanje/projekt</p>																																			



30 % prezentacija/esej			
	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
2.10. Obvezna literatura	Kaplan, R. B. i Baldauf Jr., R. B. 1997. Language Planning From Practice to Theory. Clevedon: Multilingual Matters.	1	
	Ager, D. 2001. Motivation in language planning and language policy. Clevedon, Buffalo: Multilingual Matters.	1	
	Spolsky, B. 2009. Language Management. Cambridge: CUP.	1	
2.11. Dopunska literatura	Erreygers, G. i Jacobs, G. (ur.). 2005. Language, communication and the economy (Vol. 16). Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins Publishing.		
	Lin, A. i Martin, P. W. (ur.). 2005. Decolonisation, globalisation: Language-in-education policy and practice (Vol. 3). Clevedon/Buffalo/Toronto: Multilingual Matters.		
	Skutnabb-Kangas, T. 2001. The globalisation of (educational) language rights. International Review of Education, 47 (3-4), 201-219		
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.		
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	15P + 15S
1.2. Godina studija	1./2./3.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Jezik i globalizacija / Language and globalization	1.8. Nositelj predmeta	doc. dr. sc. Lucija Šimičić
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3 ECTS	1.9. Suradnici	izv. dr. sc. Marijana Kresić
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Kolegij razmatra različite poveznice između procesa globalizacije i jezika. Istražit ćemo kako globalizacija utječe na jezik/e i obrnuto, koja je uloga jezika u globalizacijskim procesima. U ovim procesima jezik/jezici mogu se promatrati kao različite vrste resursa, no u kolegiju ćemo se baviti jezikom, a naročito višejezičnošću, kao ekonomskim resursom u globaliziranom svijetu. Kolegij će se baviti relevantnim temama iz široke geografske perspektive. Cijelosemestralni projekt koji će se provoditi na temelju tjednih zadataka nadopunit će teorijski dio kolegija nizom primjera iz stvarnoga života.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Za upis u ovaj kolegij potrebno je odslušati sve kolegije iz Uvodnoga modula (M0).		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike• objasniti i navesti primjere struktura i funkcija jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstima• navesti primjere jezične raznolikosti i varijacije na svijetu i kritički raspravljati o njima• pojasniti temeljne aspekte višejezičnosti i prikazati njezine implikacije za pojedinca i društvo• razviti programe za učenje i podučavanje jezika te predvidjeti višejezičnost u određenim institucionalnim i društvenim kontekstima i upravljati njome		



	<ul style="list-style-type: none">• izraziti vlastite ideje i argumente u pisanom i govornom obliku na engleskome jeziku• iznijeti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku• raspravljati i kritički prosuđivati rezultate istraživanja te probleme vezane za život i struku koji se odnose na jezik, komunikaciju i višejezičnost u suvremenome društvu• primijeniti načela lingvističkih istraživanja na rješavanje praktičnih problema
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku kolegija studenti će:</p> <ul style="list-style-type: none">• razumjeti ekonomsku, političku i društveno-kulturnu dimenziju globalizacijskih procesa• objasniti i kritički promišljati o ulozi jezika u procesima globalizacije• procijeniti jezično-društvenu pravdu u (g)lokalnim kontekstima• raspravljati o ulozi moći i ideologije iz perspektive jezika i globalizacije• provesti i izvijestiti o samostalno provedenoj analizi manjeg opsega na temu jezika i globalizacije
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none">1. Uvod u kolegij2. Diskursi globalizacije3. Političke i ekonomske dimenzije globalizacije4. Socio-kulturne dimenzije globalizacije5. Studija slučaja 16. Jezična dimenzija globalizacije7. Jezik kao resurs u novim ekonomijama8. Jezični imperijalizam i redovi indeksikalnosti9. Policentričnost10. Studija slučaja 211. (Jezični) centri i periferije12. (Jezična) globalizacija lokalnoga i lokalizacija globalnoga13. <i>Translanguaging</i>, jezični prijelazi i globalni jezični identiteti14. Svjetski jezici i male jezične zajednice15. Razredne prezentacije



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

2.6. Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input checked="" type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:			
2.7. Obveze studenata	Studenti su obvezni pohađati nastavu, pročitati zadanu literaturu i aktivno sudjelovati na nastavi. Od studenata se također očekuje da napišu seminarski rad na zadanu temu te prezentiraju svoj rad u razredu.					
2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje	0,5	Referat	0,5	Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje	1	Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Vrednovanje rada na kolegiju provodit će se sustavno tijekom cijeloga semestra, a završna će se ocjena temeljiti na sljedećim elementima: 20 % pohađanje nastave i sudjelovanje na nastavi 20 % priprema za nastavu 40 % istraživanje/projekt, tjedno odrađivanje projektnih zadataka 20 % usmena i pismena prezentacija istraživanja					
2.10. Obvezna literatura	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	Blommaert, J. 2010. The sociolinguistics of globalization. Cambridge: Cambridge University Press.			naručeno		
	Coupland, N. (ur.). 2011. The handbook of language and globalization. Malden, MA: Wiley-Blackwell. (odabrana poglavlja)			naručeno		
	Fairclough, Norman. 2006. Language and globalization. London/New York: Routledge.			naručeno		
Crystal, D. 2003. English as a Global Language. Cambridge: Cambridge University			1			



	Press.		
	Phillipson, R. 2003. Linguistic Imperialism. Oxford: Oxford University Press.	naručeno	
	Steger, M. 2009. Globalization: A Very Short Introduction (2. izdanje). Oxford: Oxford University Press.	1*	
	Stiglitz, J. 2003. Globalization and its discontents. New York/London: W. W. Norton & Company.	3*	
2.11. Dopunska literatura	Gazzola, M. 2014. The evaluation of language regimes: Theory and application to multilingual patent organisations (Vol. 3). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. Lee, R. 2006. Globalization, language, and culture. New York: Chelsea House Publishing. Wright, S. 2016. Language policy and language planning: From nationalism to globalisation. Springer.		
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.		
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	30P + 15S
1.2. Godina studija	1./2./3.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Učenje drugoga i trećega jezika / Learning a second and third language	1.8. Nositelj predmeta	izv. prof. dr. sc. Marijana Kresić
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	4 ECTS	1.9. Suradnici	dr. sc. Mia Batinić Angster
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Na kolegiju se donosi uvod osnovnih pojmova i suvremenih pitanja u području učenja drugoga i trećega jezika. Cilj je kolegija upoznati studente s glavnim pristupima izučavanju drugoga i trećega jezika kao pripremu za podučavanje jezika i daljnje istraživanje procesa učenja drugoga i trećega jezika. Studenti će primijeniti stečeno znanje odabranih pitanja pri osmišljavanju i provedbi manjega projekta povezanoga s učenjem jezika i usmjerenoga na stvarne životne situacije.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Za upis u ovaj kolegij potrebno je odslušati sve kolegije iz Uvodnoga modula (M0).		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• objasniti temeljne aspekte višejezičnosti i dati primjere njihovih implikacija za pojedinca i društvo• objasniti na koji se način spoznaje o procesu učenja drugoga i trećega jezika mogu primijeniti na kontekst podučavanja• razviti programe za učenje i podučavanje jezika te predvidjeti višejezičnost u posebnim institucionalnim i društvenim kontekstima te upravljati njome• jasno izraziti svoje ideje i argumente na engleskome jeziku u pisanome i govornome obliku• iznijeti rezultate analize problema u pisanome i govornome obliku• raspravljati o rezultatima istraživanja te o stvarnim jezičnim problemima povezanim s radnim mjestom i životom te ih kritički ocijeniti• primijeniti načela jezičnih istraživanja na rješavanje praktičnih problema		
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• shvatiti utjecaj društvenih čimbenika na razvoj višejezičnosti i o njima kritički raspravljati		



	<ul style="list-style-type: none"> • objasniti poveznicu između razvoja višjejezičnosti i identiteta te procijeniti što to znači u pedagoškom i institucionalnom kontekstu • shvatiti utjecaj psiholingvističkih čimbenika na razvoj višjejezičnosti i o njima kritički raspravljati • objasniti i primijeniti nove oblike višjejezičnog učenja u programima učenja jezika, poput e-učenja • primijeniti sva znanja stečena tijekom kolegija na planiranje višjejezičnog učenja za pojedince i skupine i njegovu podršku 					
<p>2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uvod: Što je usvajanje drugoga jezika (SLA)? Što je učenje trećega jezika (TLL)? 2. Ključni pojmovi SLA i TLL I 3. Ključni pojmovi SLA i TLL II 4. Ključni pojmovi SLA i TLL III 5. Teorije i modeli SLA 6. OD SLA do TLL: višjejezični učenik i govornik 7. Projekti u području SLA/TLL 8. Čimbenici koji djeluju na međujezične utjecaje 9. Razine međujezičnih utjecaja 10. Višjejezična proizvodnja jezika 11. Višjejezični leksikon 12. Prethodno jezično znanje, kognitivni razvoj i SLA/TLL 13. Izlaganja studentskih projekata I 14. Izlaganja studentskih projekata II 15. Izlaganja studentskih projekata III 					
<p>2.6. Vrste izvođenja nastave:</p>	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input checked="" type="checkbox"/> projekt (ostalo)	<input type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:			
<p>2.7. Obveze studenata</p>	<p>Studenti su obvezni pohađati nastavu, čitati propisanu literaturu i aktivno sudjelovati u raspravama na satu. Obveze studenata također uključuju i provođenje manjega projekta na odabranu temu, izlaganje svojeg istraživanja na satu i pisanje izvješća o projektu. Ocjenjivanje rada studenata vršit će se tijekom cijeloga semestra.</p>					
<p>2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim</p>	<p>Pohađanje nastave</p>	<p>1,5</p>	<p>Praktični rad</p>		<p>Kolokvij</p>	



obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Priprema za predavanje	0,5	Referat	1	Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt	1	(Ostalo upisati)	
2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Konačna ocjena temelji se na sljedećim elementima: 30 % pohađanje nastave i priprema za nastavu 40 % projekt, ocjena na temelju pisanog izvješća 30 % usmeno izlaganje					
2.10. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Van Patten, B., Benati, A. G. 2015. Key Terms in Second Language Acquisition. London: Bloomsbury.				1	
	Cook, V. 2016. Second Language Learning and Language Teaching (5. izdanje). London: Routledge.				naručeno	
	De Angelis, G. 2007. Third or Additional Language Acquisition. Clevedon/Buffalo/Toronto: Multilingual Matters.				naručeno	
	Saville-Troike, M. i Barto, K. 2017. Introducing Second-language acquisition (3. izdanje). Cambridge: Cambridge University Press.				3	
	Cabrelli-Amaro, J., Flynn, S. i Rothman, J. (ur.). 2012. Third language acquisition in Adulthood. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.				naručeno	
2.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Herschensohn, J. i Young-Scholten, M. 2013. The Cambridge handbook of second language acquisition. Cambridge: Cambridge University Press. Cook, V. i Singleton, D. 2014. Key topics in second language acquisition. Bristol/Buffalo/Toronto: Multilingual Matters. Ringbom, H. 2007. Cross-linguistic Similarity in Foreign Language Learning. Bristol/Buffalo/Toronto: Multilingual Matters. Genoz, J., Hufeisen, B. i Jessner, U. (ur.) 2001. Cross-linguistic Influence in Third Language Acquisition. Psycholinguistic Perspectives. Hammarberg, B. (ur.). 2009. Processes in third language acquisition. Edinburgh: Edinburgh University Press. Long, M. 2014. Second language acquisition and task-based language teaching. Hoboken: Wiley.					



SVEUČILIŠTE U ZADRU

ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrijednovanje studijskih programa

2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	15P + 15S
1.2. Godina studija	1./2./3.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Razvoj individualne višejezičnosti / Developing individual multilingualism	1.8. Nositelj predmeta	izv. prof. dr. sc. Marijana Kresić
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3 ECTS	1.9. Suradnici	dr. sc. Mia Batinić Angster
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Ovim se kolegijem upoznaje studente s ključnim čimbenicima i metodama razvoja individualne višejezičnosti. Osim društvenih aspekata, raspravljat će se i o psiholingvističkim čimbenicima koji utječu na učenje više novih jezika iz perspektive učenika pojedinca. Utvrdit će se središnje osobine višejezične sposobnosti i upotrebe više jezika poput mijenjanja koda (prema engl. <i>code-switching</i>). Posebno će se raspravljati o sljedećim pitanjima: Kakav je utjecaj čimbenika poput društveno-kulturnog konteksta, kulturnih pozadina učenika, situacije u kojoj se uči (privatno/institucionalno), prilika za učenje i društvenoga statusa na razvoj višejezičnosti? Kakav utjecaj imaju psiholingvistički parametri, poput pojedinačnih razlika između učenika, strategija učenja, emocija ili međujezičnog utjecaja? Posebna će pažnja biti posvećena razvoju višejezičnog identiteta i njegove uloge u procesu učenja jezika. Osim toga istražiti će se višejezičnost u obrazovnim kontekstima te novi načini višejezičnog učenja, poput e-učenja, višejezičnoga tandemskeg učenja itd. Glavni je cilj kolegija prenijeti studentima znanje o čimbenicima koji mogu imati važnu ulogu u postizanju cilja – stvaranje višejezičnoga govornika – s obzirom na pojedince i (pojedince kao pripadnike) skupine.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Za upis u ovaj kolegij potrebno je odslušati sve kolegije iz Uvodnoga modula (M0).		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• objasniti temeljne aspekte višejezičnosti i dati primjere njihovih implikacija za pojedinca i društvo• razviti programe za učenje i podučavanje jezika te predvidjeti višejezičnost u posebnim institucionalnim i društvenim		



	<p>kontekstima i upravljati njome</p> <ul style="list-style-type: none">• raspravljati o rezultatima istraživanja te o stvarnim jezičnim problemima povezanim s radnim mjestom i životom te ih kritički ocijeniti• primijeniti načela jezičnih istraživanja na rješavanje praktičnih problema
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none">• Po završetku kolegija studenti će moći: shvatiti utjecaj društvenih čimbenika na razvoj višejezičnosti i o njima kritički raspravljati• objasniti poveznicu između razvoja višejezičnosti i identiteta te procijeniti što to znači u pedagoškom i institucionalnom kontekstu• shvatiti utjecaj psiholingvističkih čimbenika na razvoj višejezičnosti i o njima kritički raspravljati• objasniti i primijeniti nove oblike višejezičnog učenja u programima učenja jezika, poput e-učenja• primijeniti sva znanja stečena tijekom kolegija na planiranje višejezičnog učenja za pojedince i skupine i njegovu podršku
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none">1. Uvod: što je individualna višejezičnost? Što je višejezično učenje?2. Višejezična sposobnost i upotreba3. Učenik kao društveno biće I: Društveno-kulturni kontekst i društveno-kulturna pozadina4. Učenik kao društveno biće II: Situacija u kojoj se uči (privatno/institucijsko)5. Učenik kao društveno biće III: Društveni status i jezična socijalizacija6. Učenik kao društveno biće IV: Prilike za učenje i društvena moć7. Razvoj višejezičnog identiteta I8. Razvoj višejezičnog identiteta II9. Razvoj višejezičnog identiteta III10. Psiholingvistički čimbenici za učenje više jezika I: individualne razlike11. Psiholingvistički čimbenici za učenje više jezika II: strategije učenja i emocije12. Psiholingvistički čimbenici za učenje više jezika III: međujezični utjecaj u teoriji13. Psiholingvistički čimbenici za učenje više jezika IV: primjeri međujezičnog utjecaja14. Višejezično obrazovanje i višejezična pismenost15. Novi modeli i kanali višejezičnog učenja



2.6. Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:			
2.7. Obveze studenata	Studenti su obvezni pohađati nastavu, čitati propisanu literaturu i aktivno sudjelovati u raspravama na satu. Obveza studenata uključuje i pisanje seminarskoga rada te raspravljanje o svom radu na predavanjima. Ocjenjivanje rada studenata vršit će se tijekom cijeloga semestra.					
2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje	1	Referat		Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad	1	Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Konačna ocjena temelji se na sljedećim elementima: 40 % pohađanje nastave i priprema za nastavu 60 % seminarski rad o konkretnoj temi iz sadržaja kolegija					
2.10. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	Van Patten, B. i Benati, A. G. 2015. Key terms in Second language acquisition. London: Bloomsbury.			naručeno		



	Stavans, A. i Hoffmann, C. 2015. Multilingualism. <i>Key topics in Sociolinguistics</i> . Cambridge: Cambridge University Press.	2	
	Martin-Jones, M., Blackledge, A. i Creese, A. (ur.). 2012. <i>The Routledge Handbook of Multilingualism</i> . London/New York: Routledge.	1	
	Aronin, L. i Singleton, D. (ur.). 2012. <i>Multilingualism</i> . Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.	2	
	Coelho, E. 2012. <i>Language Learning in Multilingual Classrooms. A practical Approach</i> . Bristol/Buffalo/Toronto: Multilingual Matters.	1	
	Ringbom, H. 2007. <i>Cross-linguistic Similarity in Foreign Language Learning</i> . Bristol/Buffalo/Toronto: Multilingual Matters.	naručeno	
	Cenoz, J., Hufeisen, B. i Jessner, U. (ur.). 2001. <i>Cross-linguistic Influence in third Language Acquisition. Psycholinguistic Perspectives</i> .	naručeno	
	Dornyei, Z. 2005. <i>The Psychology of the language learner: individual differences in SLA</i> . London/New York: Routledge.	naručeno	
2.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Bayley, R. i Schecter, S. R. (ur.). 2003. <i>Language Socialization in Bilingual and Multilingual Societies</i> . Clevedon/Buffalo/Toronto: Multilingual Matters. Kramsch, C. (ur.) 2002. <i>Language Acquisition and Language Socialization. Ecological Perspectives</i> . London/New York: Continuum. Ochs, E./Schieffelin, B. 1996. <i>The Impact of Language Socialization on Grammatical Development</i> . U. <i>The Handbook of Child Language</i> . Ur. Fletcher, P. i MacWhinney, B. Malden, MA: Wiley-Blackwell Singleton, D. i dr. (ur.). 2013. <i>Current Multilingualism. A New Linguistic Dispensation</i> . Boston/Berlin: de Gruyter. Edwards, J. 2009. <i>Language and Identity. Key topics in Sociolinguistics</i> . Cambridge: Cambridge University Press. De Angelis, G. i Dewaele, J. (ur.). 2011. <i>New Trends in Crosslinguistic Influence and Multilingualism Research</i> . Bristol/Buffalo/Toronto: Multilingual Matters.		



	<p>Preece, S. 2016. The Routledge Handbook of language and identity. London/New York: Routledge.</p> <p>Pawlak, M. i Aronin, L. 2014. Essential Topics in Applied Linguistics and Multilingualism. Heidelberg: Springer.</p> <p>Todeva, E. i Cenoz, J. (ur.). 2009. The multiple realities of multilingualism. Boston/Berlin: De Gruyter.</p> <p>Blackledge, A. i Creese, A. 2014. Heteroglossia as Practice and Pedagogy. Heidelberg: Springer.</p> <p>Pavlenko, A. i Blackledge, A. 2004. Negotiation of Identities in Multilingual Contexts. Clevedon/Buffalo/Toronto: Multilingual Matters.</p> <p>Pavlenko, A. 2005. Emotions and Multilingualism. Cambridge: Cambridge University Press.</p>
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	15P + 15V
1.2. Godina studija	1./2./3.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Suvremene metode podučavanja jezika / Current language teaching methods	1.8. Nositelj predmeta	izv. prof. dr. sc. Marijana Kresić
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3 ECTS	1.9. Suradnici	dr. sc. Mia Batinić Angster
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Kolegij predstavlja uvod u suvremene metode podučavanja drugoga i trećega/stranoga jezika u institucionalnim kontekstima. Cilj je kolegija upoznati studente s glavnim pristupima podučavanju stranoga jezika i suvremenim metodama podučavanja te ih upoznati s društvenim, obrazovnim i psiholingvističkim čimbenicima koji mogu utjecati na podučavanje jezika. Osim toga studente će se upoznati s osnovama osmišljavanja programa učenja jezika, stvaranja kolegija i pisanja materijala te glavnim metodama podučavanja i testiranja.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Za upis u ovaj kolegij potrebno je odslušati sve kolegije iz Uvodnoga modula (M0).		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• razumjeti kako se znanja o procesu učenja drugoga i trećega jezika mogu primijeniti na kontekst podučavanja• stvoriti programe za učenje i podučavanje jezika te predvidjeti višejezičnost u određenim institucijskim i društvenim kontekstima i njome upravljati• iznijeti vlastite ideje i argumente na engleskome jeziku u pisanom i govornom obliku• predstaviti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku• raspravljati o rezultatima istraživanja te o problemima vezanima za jezik, komunikaciju i višejezičnost u suvremenom društvu usmjerenima na radno mjesto i stvarni život te ih kritički vrednovati		



	<ul style="list-style-type: none">• primijeniti načela lingvističkih istraživanja na rješavanje praktičnih problema
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none">• Po završetku kolegija studenti će moći: razumjeti središnje pristupe procesu podučavanja stranoga jezika i kritički raspravljati o njima• razumjeti utjecaj društvenih, obrazovnih i psiholingvističkih čimbenika na podučavanje drugoga i trećega jezika te kritički raspravljati o njemu• odabrati i stvoriti program učenja stranoga jezika za posebne učenike ili skupine učenika, osmisliti pojedini tečaj stranoga jezika i potrebne materijale za učenje• primijeniti glavne metode podučavanja i testiranja u samoj učionici• navesti nove oblike višejezičnog učenja u okviru programa učenja stranoga jezika, kao što je e-učenje
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none">1. Uvod u područje podučavanja drugoga i trećega jezika2. Povijesni pregled pristupa podučavanju drugoga i trećega jezika3. Društveni, politički i obrazovni čimbenici koji utječu na podučavanje jezika4. Psiholingvističke osnove podučavanja jezika5. Osmišljavanje programa učenja jezika I6. Osmišljavanje programa učenja jezika II7. Stvaranje kolegija8. Pisanje materijala9. Suvremene metode podučavanja jezika I10. Suvremene metode podučavanja jezika II11. Suvremene metode podučavanja jezika III12. Suvremene metode podučavanja jezika IV13. Podučavanje i testiranje I14. Podučavanje i testiranje II15. Istraživanje u učionici



2.6. Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input checked="" type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:			
2.7. Obveze studenata	Studenti su obvezni pohađati nastavu, čitati propisanu literaturu i aktivno sudjelovati u raspravama na satu. Obveze studenata uključuju i usmeno izlaganje na odabranu temu. Ocjenjivanje rada studenata vršit će se tijekom cijeloga semestra.					
2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje	1	Referat	1	Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.9. Ocjenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Konačna ocjena temelji se na sljedećim elementima: 50 % pohađanje nastave, sudjelovanje na nastavi i priprema za nastavu 50 % usmeno izlaganje					
2.10. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	Long, Michael H. i Doughty, C. J. (ur.). 2009. The Handbook of Language Teaching. Chichester: Wiley-Blackwell.			1		
	Cook, V. 2016. Second Language Learning and Language Teaching (5. izdanje).			naručeno		



	London: Routledge.		
	Larsen-Freeman, D. 2006. Techniques and principles in language teaching. Oxford: Oxford University Press.	2	
	Buck, J. i Wightwick, C. 2013. Teaching and learning languages. A practical guide to learning by doing. London: Routledge.	naručeno	
2.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Van Patten, B. i Benati, AG. 2015. Key Terms in Second Language Acquisition. London: Bloomsbury. De Angelis, G. 2007. Third or Additional Language Acquisition. Clevedon/Buffalo/Toronto: Multilingual Matters. Herschensohn, J. i Young-Scholten, M. 2013. The Cambridge handbook of second language acquisition. Cambridge: Cambridge University Press. Cook, V. i Singleton, D. 2014. Key topics in second language acquisition. Bristol/Buffalo/Toronto: Multilingual Matters. Saville-Troike, M., Barto, K. 2017. Introducing Second-language acquisition (3. izdanje). Cambridge: Cambridge University Press. Long, Mike (2014). Second language acquisition and task-based language teaching. Hoboken: Wiley.		
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.		
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	30P + 15S
1.2. Godina studija	1./2./3.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Interkulturalna pragmatika / Intercultural pragmatics	1.8. Nositelj predmeta	doc. dr. sc. Lucija Šimičić
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	4 ECTS	1.9. Suradnici	izv. prof. dr. sc. Marijana Kresić
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Interkulturalna pragmatika bavi se proučavanjem kulturno specifične uporabe jezika u različitim društveno-kulturnim kontekstima. Društveno-kulturni kontekst u kojemu živimo utječe na način na koji razmišljamo, ponašamo se i komuniciramo, način na koji formuliramo misli u jeziku i kako interpretiramo implicitna značenja izričaja naših sugovornika. Interkulturalna nam pragmatika s jedne strane pomaže da osvijestimo neke od temeljnih principa koji rukovode našim razumijevanjem komunikacije povrh samoga lingvističkog značenja, a s druge istražuje kulturno specifične načine koji upravljaju kako našim komunikacijskim obrascima tako i komunikacijom ljudi drugačije kulturne pozadine. Cilj je kolegija da studentima predstavi teorijske i praktične vidove pragmatike kako bi razvili svijest o kulturno specifičnim načinima komuniciranja među kulturama. Osim što pokriva neke od temeljnih tema iz pragmatike (npr. govorni činovi, uljudnost, deiksa, diskurzni markeri), kolegij ostavlja prostora za raspravu o kulturno determiniranim načinima komunikacije samih studenata kao i rasprave o specifičnim komunikacijskim obrascima u drugim kulturama (na temelju video-materijala, studija slučaja i sl.).		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Za upis u ovaj kolegij potrebno je odslušati sve kolegije iz Uvodnoga modula (M0).		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike• objasniti i navesti primjere struktura i funkcija jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstima• navesti primjere jezične raznolikosti i varijacije na svijetu i kritički raspravljati o njima		



	<ul style="list-style-type: none">• pojasniti temeljne aspekte višejezičnosti i prikazati njezine implikacije za pojedinca i društvo• identificirati, odabrati i primijeniti prikladne komunikacijske strategije u međukulturnim situacijama, uključujući profesionalne kontekste• izraziti vlastite ideje i argumente u pisanom i govornom obliku na engleskome jeziku• iznijeti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku• raspravljati i kritički prosuđivati rezultate istraživanja te probleme vezane za život i struku koji se odnose na jezik, komunikaciju i višejezičnost u suvremenome društvu• primijeniti načela lingvističkih istraživanja na rješavanje praktičnih problema
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku kolegija studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none">• definirati temeljne termine u pragmatici• identificirati govorne činove i konverzacijske implikature te raspravljati o njihovoj funkciji u međukulturnoj interakciji• analizirati diskurzne markere i njihovu funkciju u konverzaciji• opisati načine na koje govornikova očekivanja vezana za značenje koje proizlazi iz interakcije utječe na međukulturnu komunikaciju i učenje/podučavanje stranoga jezika• pokazati kako prozodija, šutnja i geste doprinose sveukupnom značenju u interakciji usporediti međukulturnu i međujezičnu uporabu s obzirom na kulturni kontekst i jezične strukture
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none">1. Uvod u kolegij, proučavanje međukulturne komunikacije2. Značenje u konverzaciji, sučelje sintakse, semantike i pragmatike3. Kulturalni modeli i interkulturalnost4. Govorni činovi5. Deiksa i indeksikalnost6. Implikature i Griceovi principi7. Konverzacijska struktura i konverzacijska logika8. Kolokvij I9. Organizacija diskursa10. (Ne)uljudnost u različitim kulturama11. Neverbalna komunikacija u različitim kulturama12. Pragmatika i moć; kritička pragmatika13. Primjena pragmatičkih istraživanja



	14. Kolokvij II					
2.6. Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava		<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		<input checked="" type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:	
2.7. Obveze studenata	Studenti su obvezni pohađati nastavu, pročitati zadanu literaturu i aktivno sudjelovati na nastavi. Od studenata se također očekuje da napišu seminarski rad na zadanu temu te prezentiraju svoj rad u razredu.					
2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1,5	Praktični rad		Kolokviji	1
	Priprema za predavanje	1	Referat		Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad	0,5	Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Vrednovanje rada na kolegiju provodit će se sustavno tijekom cijeloga semestra, a završna će se ocjena temeljiti na sljedećim elementima: 20 % pohađanje nastave i sudjelovanje na satu 30 % priprema za nastavu (zadatci, čitanje) 20 % priprema eseja na odabranu temu 10 % prezentacija odabrane teme 20 % kolokviji (II)					
2.10. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Pütz, M. i Neff-van Aertselaer, J. 2008. Developing Contrastive Pragmatics: Interlanguage and Cross-Cultural Perspectives. Berlin/New York: Mouton de Gruyter.				naručeno	
	Cheng, W. 2003. Intercultural conversation. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins				naručeno	



	Publishing.		
	Archer, D., Aijmer, K. i Wichmann, A. 2012. Pragmatics: An advanced resource book for students. London / New York: Routledge.	naručeno	
	Grundy, P. 2000. Doing Pragmatics. London: Arnold.	naručeno	
2.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Brown, P. i Levinson, S. 1987 (1978). Politeness: Some universals in language usage. Cambridge: CUP. Cruse, A. D. 2004. Meaning in Language: An Introduction to Semantics and Pragmatics (2. izdanje). Oxford: Oxford University Press. Mey, J. L. 2001. (1993). Pragmatics: An Introduction. Malden, MA: Blackwell. Searle, J. R. 1969. Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language, Cambridge and New York: Cambridge University Press. Verschueren, J. i Östman, J. (ur.). 2009. Key Notions for Pragmatics. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. Verschueren, J., Östman, J., Blommaert, J. i Bulcaen, C. 2002. Handbook of Pragmatics. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. Wierzbicka, A. 2003. (1991). The Semantics of Human Interaction. Berlin/New York: Mouton de Gruyter. Yule, G.. 1996. Pragmatics. Oxford: OUP.		
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.		
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	15P + 15V
1.2. Godina studija	1./2./3.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Digitalna komunikacija u međukulturnim kontekstima / Digital communication in intercultural contexts	1.8. Nositelj predmeta	izv. prof. dr. sc. Marijana Kresić
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3 ECTS	1.9. Suradnici	doc. dr. sc. Lucija Šimičić
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Na kolegiju se studente upoznaje s različitim oblicima i strategijama digitalne komunikacije u međukulturnim kontekstima, dakle uz poseban naglasak na komunikaciju između pripadnika različitih kultura. Istražuju se izazovi komunikacije i moguće prepreke komunikaciji između skupina koje se razlikuju po kulturi, što se očituje u međukulturnim jezičnim i komunikacijskim običajima, u različitim oblicima računalno potpomognute i digitalne komunikacije, kao što su komunikacija putem elektroničke pošte, razmjena poruka putem digitalnih društvenih mreža, komunikacija putem mrežnih stranica itd. Poseban naglasak stavljen je na istraživanje izazova komunikacije i prepreka koje se mogu pojaviti u višejezičnim okolinama i profesionalnim radnim okruženjima, uključujući razumijevanje utjecaja jezika na stvaranje zajedničkog identiteta i razumijevanje svijeta.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Za upis u ovaj kolegij potrebno je odslušati sve kolegije iz Uvodnoga modula (M0).		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike• objasniti i navesti primjere struktura i funkcija jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstima• navesti primjere jezične raznolikosti i varijacije na svijetu i kritički raspravljati o njima		



	<ul style="list-style-type: none">• pojasniti temeljne aspekte višejezičnosti i prikazati njezine implikacije za pojedinca i društvo• identificirati, odabrati i primijeniti prikladne komunikacijske strategije u međukulturnim situacijama, uključujući profesionalne kontekste• izraziti vlastite ideje i argumente u pisanom i govornom obliku na engleskome jeziku• iznijeti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku• raspravljati i kritički prosuđivati rezultate istraživanja te probleme vezane za život i struku koji se odnose na jezik, komunikaciju i višejezičnost u suvremenome društvu• primijeniti načela lingvističkih istraživanja na rješavanje praktičnih problema
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku kolegija studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none">• razumjeti i objasniti temelje digitalne komunikacije u međukulturnim kontekstima• razumjeti ulogu komunikacijske tehnologije u međukulturnoj komunikaciji• aktivno sudjelovati u komunikaciji među pripadnicima različitih kultura u <i>online</i> komunikaciji i u novim medijima• opisati ulogu i uporabu engleskoga jezika kao <i>lingue france</i>, kao i ulogu drugih jezika i višejezične komunikacije u digitalnoj sferi• analizirati međukulturnu komunikaciju u različitim vrstama relevantnih tekstova koji se proizvode i razmjenjuju u digitalnoj komunikaciji• razumjeti temeljne razlike između tekstova u različitim jezicima i kulturama• raspravljati o ulozi identiteta i jezika u međukulturnim kontekstima s posebnim osvrtom na digitalnu komunikaciju• navesti posebnosti prevođenja u međukulturnoj digitalnoj komunikaciji
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none">1. Uvod u temu2. Utjecaj digitalnih medija na komunikaciju među kulturama i jezicima3. Određivanje i stjecanje međukulturnih i međujezičnih kompetencija u novim medijima4. Specifične komunikacijske strategije u međukulturnoj digitalnoj komunikaciji5. Engleski kao <i>lingua franca</i> u digitalnoj komunikaciji6. Utjecaj materinskoga jezika na upotrebu i percepciju engleskoga i drugih jezika7. Prevođenje iz međukulturne perspektive8. Digitalni žanrovi i struktura tekstova u različitim kulturama9. Komunikacija putem elektroničke pošte10. Komunikacija na digitalnim društvenim mrežama



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

	11. Mrežne stranice i blogovi 12. Chat komunikacija 13. Komunikacija putem pametnih telefona 14. Identitet i jezik u međukulturnoj digitalnoj komunikaciji 15. Završni ispit					
2.6. Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava		<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input checked="" type="checkbox"/> ostalo (usmeno izlaganje)		<input checked="" type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:	
2.7. Obveze studenata	Studenti moraju pohađati nastavu, čitati propisanu literaturu i aktivno sudjelovati u raspravama na satu. Obveze studenata uključuju i izlaganje o određenoj temi obrađenoj na kolegiju i prolaz završnog ispita.					
2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokviji	
	Priprema za predavanje	0,5	Referat	0,5	Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	1
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje napretka studenata vršit će se kontinuirano tijekom semestra. Konačna ocjena temeljit će se na sljedećim elementima: 20 % pohađanje nastave i sudjelovanje 20 % priprema za nastavu (zadatci, čitanje...) 30 % izlaganje na određenu temu 30 % završni usmeni ispit					
2.10. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Creeber, G. I Royston, M. (ur.) 2009. Digital cultures: Understanding New Media.				naručeno	



	Maidenhead: Open University Press, McGraw-Hill.		
	Cheng, W. 2003. Intercultural conversation. John Benjamins Publishing.	naručeno	
	Mitra, Atis D. 2010. Digital communications: from E-mail to the Cyber Community. New York: Chelsea House.	naručeno	
	Paradowski, M. B. 2015. Productive Foreign Language Skills for an Intercultural World. A Guide. Frankfurt: Peter Lang.	naručeno	
	Thatcher, B., Amant. K. S. 2011. Teaching intercultural rhetoric and technical communication: theories, curriculum, pedagogies, and practices. Amityville, N.Y.: Baywood Pub. Co.	naručeno	
2.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Pütz, M. i Neff-van Aertselaer, J. 2008. Developing Contrastive Pragmatics: Interlanguage and Cross-Cultural Perspectives. Berlin/New York: Mouton de Gruyter. Castells, M. 2003. Internet galaksija: razmišljanja o Internetu, poslovanju i društvu. Zagreb: Naklada Jesenski i Turk. Lovitt, C. R. i Godwami, D. 1999. Exploring the Rhetoric of International Professional Communication: An Agenda for Teachers and Researchers. Amityville: Baywood Publishing Company.		
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.		
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	15P + 15S
1.2. Godina studija	1./2./3.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Leksikografija i terminografija / Approaching lexicography and terminography	1.8. Nositelj predmeta	doc. dr. sc. Marco Angster
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3 ECTS	1.9. Suradnici	dr. sc. Mia Batinić Angster
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Cilj je ovoga kolegija studentima prenijeti osnovne pojmove suvremene leksikografije i terminografije kako bi se upoznali s osnovnom terminologijom ovih dvaju područja, osobito kada je riječ o dvojezičnim i višejezičnim izvorima. Kolegij će se baviti sljedećim temama: mikro i makro struktura rječnika, različite vrste rječnika (naglasak na dvojezičnim rječnicima), jezik za posebne namjene, terminografija u praksi, društvene posljedice terminologije. Osim toga od studenata će se zahtijevati da samostalno vrše analize u području leksikografije i terminografije.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Za upis u ovaj kolegij potrebno je odslušati sve kolegije iz Uvodnoga modula (M0).		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	<ul style="list-style-type: none">Po završetku kolegija studenti će moći:klasificirati leksikografske i terminološke izvore različitih jezika te ih upotrebljavati samostalnopokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistikeobjasniti i navesti primjere struktura i funkcija jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstimaprimijeniti temeljne pojmove lingvističke analize i komunikacije na stvarne podatke iz jezikaodabrati i primijeniti metode za kvalitativnu i kvantitativnu analizu jezičnih podataka		



	<ul style="list-style-type: none">• izraziti vlastite ideje i argumente u pisanom i govornom obliku na engleskome jeziku• iznijeti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku• raspravljati i kritički prosuđivati rezultate istraživanja te probleme vezane za život i struku koji se odnose na jezik, komunikaciju i višejezičnost u suvremenome društvu• primijeniti načela lingvističkih istraživanja na rješavanja praktičnih problema
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none">• Po završetku kolegija studenti će moći: nabrojati osnovne pojmove u području leksikologije i terminologije• utvrditi osnovne djelatnosti povezane s proizvodnjom rječnika i terminologija• usporediti različite vrste leksikografskih izvora i utvrditi koji je najbolji za pojedine svrhe• primijeniti metode leksikologije i terminologije na praktičnim i pristupačnim primjerima• objasniti važnost leksikoloških i terminoloških projekata u suvremenome višejezičnom društvu
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<p>Struktura kolegija bit će podijeljena u dva dijela od kojih će jedan biti usredotočen na leksikografiju, a drugi na terminologiju. Na kraju svakoga dijela izlažu se seminari i testira se usvojenost osnovnih pojmova.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Uvod u kolegij – pred-leksikografija2. Analiza podataka3. Stvaranje rječničkog unosa4. Dvojezični rječnici5. Seminar6. Seminar7. Seminar i kolokvij8. Terminologija i jezici za posebne namjene9. Terminologija u praksi10. Standardizacija11. Uloga terminologije u društvu12. Seminar13. Seminar14. Seminar15. Seminar i kolokvij



<p>2.6. Vrste izvođenja nastave:</p>	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input checked="" type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:																																
<p>2.7. Obveze studenata</p>	<p>Studenti su obvezni pohađati nastavu, pročitati zadanu literaturu i aktivno sudjelovati na nastavi. Od studenata se također očekuje da polože kolokvije, provedu mali leksikografski projekt i polože završni usmeni ispit.</p>																																		
<p>2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):</p>	<table border="1"> <tr> <td>Pohađanje nastave</td> <td>1</td> <td>Praktični rad</td> <td></td> <td>Kolokvij</td> <td>0,5</td> </tr> <tr> <td>Priprema za predavanje</td> <td>0,5</td> <td>Referat</td> <td></td> <td>Pismeni ispit</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Domaće zadaće</td> <td></td> <td>Seminarski rad</td> <td></td> <td>Usmeni ispit</td> <td>0,5</td> </tr> <tr> <td>Istraživanje</td> <td></td> <td>Esej</td> <td></td> <td>(Ostalo upisati)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Eksperimentalni rad</td> <td></td> <td>Projekt</td> <td>0,5</td> <td>(Ostalo upisati)</td> <td></td> </tr> </table>					Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij	0,5	Priprema za predavanje	0,5	Referat		Pismeni ispit		Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	0,5	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)		Eksperimentalni rad		Projekt	0,5	(Ostalo upisati)	
Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij	0,5																														
Priprema za predavanje	0,5	Referat		Pismeni ispit																															
Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	0,5																														
Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)																															
Eksperimentalni rad		Projekt	0,5	(Ostalo upisati)																															
<p>2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu</p>	<p>Prisutnost na predavanjima obvezna je i čini 30 % konačne ocjene. Usvojenost pojmova koje studenti trebaju samostalno naučiti testirat će se tijekom semestra pomoću kolokvija (30 %). Osim toga studenti će na satu morati predstaviti kratki projekt ili raspravljati o konkretnome problemu iz područja terminologije, čime će pokazati razumijevanje osnovnih pojmova kolegija (10 % za prezentaciju, 20 % za konačno izvješće). Na završnome usmenom ispitu student i nastavnik raspravljat će o glavnim temama kolegija te će se donijeti konačna ocjena njihova poznavanja cjelokupnoga sadržaja kolegija (10 %).</p>																																		
<p>2.10. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)</p>	<p>Naslov</p>		<p>Broj primjeraka u knjižnici</p>	<p>Dostupnost putem ostalih medija</p>																															
<p>B. T. Sue Atkins, Michael Rundell (2008) The Oxford Guide to Practical Lexicography. Oxford University Press (selected chapters)</p>		<p>naručeno</p>																																	



	Cabre, M. T. 1999. Terminology. Theory, Methods, and Applications. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins (odabrana poglavlja).	2**3	
	Yong, H., Peng, J. 2007 Bilingual Lexicography from a Communicative Perspective. John Benjamins	naručeno	
2.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Anić, V. 2003. Rječnik hrvatskoga jezika. Novi Liber. Zagreb. Jojčić, Lj. i Matasović, R. (ur.). 2002. Hrvatski enciklopedijski rječnik. Zagreb: Novi Liber. Šonje, J. (ur.). 2000. Rječnik hrvatskoga jezika. Zagreb: Leksikografski zavod Miroslav Krleža i Školska knjiga. Van Sterkenburg, P. (ur.) 2003. A Practical Guide to Lexicography. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins COBUILD dictionary: https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english SKETCHENGINE: https://www.sketchengine.co.uk/		
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.		
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

³ Znak ** znači da je knjiga dostupna na drugome jeziku.



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	30P + 30V
1.2. Godina studija	1./2./3.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Digitalna dimenzija teksta / The digital dimension of texts	1.8. Nositelj predmeta	doc. dr. sc. Marco Angster
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	4 ECTS	1.9. Suradnici	vanjski suradnik (dr. sc. Dario Lečić)
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Nikada u prošlosti tehnologija nije predstavljala tako važan čimbenik pristupa znanju kao što je to slučaj sada. Prelaskom u digitalno doba nastali su novi načini obrade pisanoga jezika i njegova čuvanja. Drevni alati, poput glosara i zbirki tekstova, javljaju se u novim oblicima koji čitateljima, studentima i istraživačima nude nove mogućnosti pristupa. Cilj je ovoga kolegija studentima prenijeti znanja o tome kako tekstovi prelaze u digitalni oblik, od kodiranja znakova do kodiranja cijeloga teksta, te koje su prednosti i ograničenja digitalizacije tekstova.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Za upis u ovaj kolegij potrebno je odslušati sve kolegije iz Uvodnoga modula (M0).		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• klasificirati korpusse različitih jezika te ih upotrebljavati samostalno• odabrati i primijeniti digitalne alate za obradu teksta• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike• objasniti i navesti primjere struktura i funkcija jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstima• primijeniti temeljne pojmove lingvističke analize i komunikacije na stvarne podatke iz jezika• izraziti vlastite ideje i argumente u pisanom i govornom obliku na engleskome jeziku• iznijeti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku• raspravljati i kritički prosuđivati rezultate istraživanja te probleme vezane za život i struku koji se odnose na jezik, komunikaciju i višejezičnost u suvremenome društvu• primijeniti načela lingvističkih istraživanja na rješavanja praktičnih problema		
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Po završetku kolegija studenti će moći:		



	<ul style="list-style-type: none"> • definirati područje digitalnih humanističkih znanosti i objasniti različite postojeće definicije toga područja • odrediti format teksta i način kodiranja znakova te ih primijeniti na odabrane jezike • definirati što znači kodiranje teksta i zašto je važno, osobito u području humanističkih znanosti i lingvistike • objasniti pojmove kao što su korpus tekstova, tokenizacija, lematizacija, POS-tagiranje, <i>treebank</i> itd. • usporediti različite vrste korpusa i pronaći izvore za pojedine jezike • stvoriti vlastiti korpus pisanoga teksta pomoću programa za prepoznavanje teksta i ostalih alata • izvršiti analizu konkordancije i pretraživanje po ključnim riječima u kontekstu (KWIC) na manjemu korpusu 		
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Digital humanities</i>: definicije 2. Ako je digitalno, znači li to da je vječno? Pitanje prenosivosti 3. Standardi i interoperabilnost 4. Još jedan U+FFFD!, odnosno zašto je kodiranje znakova važno 5. Kodiranje teksta u svakodnevnome životu 6. TEI i XML 7. Digitalna filologija 8. Korpusna lingvistika: korpusi i teorije 9. Što je korpus i vrste korpusa 10. Označavanje korpusa i metapodaci 11. Alati za korpusnu analizu 12. Sve se broji: kvantitativni podaci 13. Upotreba korpusa: primjeri iz različitih područja 14. Jezici i korpus: dostupni izvori i web kao korpus 15. Susret prošlosti i budućnosti: (digitalno) kulturno nasljedstvo i dokumentacija jezika 		
2.6. Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:



2.7. Obveze studenata	Studenti su obvezni pohađati nastavu, pročitati zadanu literaturu i aktivno sudjelovati na nastavi. Od studenata se također očekuje da uspješno kreiraju mali tekstni korpus i polože završni pismeni ispit.					
2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	2	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje	0,5	Referat		Pismeni ispit	0,5
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt	1	(Ostalo upisati)	
2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Konačna ocjena temelji se na sljedećim elementima: 20 % pohađanje nastave i priprema za nastavu 50 % projekt 30 % pismeni ispit					
2.10. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	McEnery, T. I Wilson, A. 2001. Corpus Linguistics. An Introduction. Edinburgh: Edinburgh University Press.				2	
	Kennedy, G. 1998. An introduction to corpus linguistics. London, New York: Longman. (odabrana poglavlja)				1	
	Schreibman S., Siemens R., Unsworth, J. 2016. A New Companion to Digital Humanities. Chichester: John Wiley & Sons. (odabrana poglavlja)				naručeno	
	McEnery, T., Hardie, A. 2012. Corpus linguistics: method, theory and practice. Cambridge: Cambridge University Press.				1	
2.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Korpusi					
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.					
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)						



SVEUČILIŠTE U ZADRU

ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrijednovanje studijskih programa



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	15P + 15V
1.2. Godina studija	1./2./3.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Alati za jezičnu analizu / Tools for language analysis	1.8. Nositelj predmeta	doc. dr. sc. Marco Angster
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3 ECTS	1.9. Suradnici	vanjski suradnik (dr. sc. Dario Lečić)
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Jezična analiza sve više ovisi o alatima koji istraživaču dopuštaju da manipulira i ponekad automatski procesira podatke. To je osobito točno za podatke govorenoga jezika. Cilj je ovoga predmeta uvesti studente u neke alate koji se najčešće koriste za analizu govorenih jezičnih podataka.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Za upis u ovaj kolegij potrebno je odslušati sve kolegije iz Uvodnoga modula (M0).		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• steći osnovne kompetencije za određivanje formata audio zapisa i primjenjivanje alata za osnovnu obradu govornih jezičnih podataka• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike• objasniti i navesti primjere struktura i funkcija jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstima• primijeniti temeljne pojmove lingvističke analize i komunikacije na stvarne podatke iz jezika• primijeniti metode za kvalitativnu i kvantitativnu analizu jezičnih podataka• izraziti vlastite ideje i argumente u pisanom i govornom obliku na engleskome jeziku• iznijeti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku• raspravljati i kritički prosuđivati rezultate istraživanja te probleme vezane za život i struku koji se odnose na jezik, komunikaciju i višejezičnost u suvremenom društvu		



	<ul style="list-style-type: none">• primijeniti načela lingvističkih istraživanja na rješavanje praktičnih problema
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku kolegija studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none">• prikupiti podatke govorenoga jezika• procesirati govorene podatke u različitim formatima• izvesti jednostavne akustičke analize na primjeru govorenih podataka• pokazati znanje o jezičnoj anotaciji• transkribirati govorene podatke i anotirati jednu ili više razina
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<p>U prvim trima tjednima nakon kratkoga uvoda u govoreni jezik i podatke govorenoga jezika predstaviti će se nekoliko alata. Tri alata među njima detaljnije će se opisati u tjednima koji će uslijediti, a predstavljanje njihovih karakteristika oprmjerit će se praktičnim aktivnostima sa stvarnim podacima. Zadnji tjedni posvetit će se raspravi o rezultatima provedenih aktivnosti, kao i daljnjim vježbama s podacima.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Govoreni jezik i podatci2. Alati za akustičko procesiranje podataka govorenoga jezika. Kodiranje3. Alati za anotiranje podataka govorenoga jezika4. Audacity5. Praat I6. Praat II7. Praat III8. Praat IV9. ELAN I10. ELAN II11. ELAN III12. ELAN IV13. Rasprava o rezultatima14. Rasprava o rezultatima15. Rasprava o rezultatima



2.6. Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:			
2.7. Obveze studenata	Studenti su obvezni pohađati nastavu, pročitati zadanu literaturu i aktivno sudjelovati u praktičnim zadacima. Od studenata se također očekuje da provedu malo istraživanje na podacima govorenoga jezika.					
2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje	0,5	Referat		Pismeni ispit	
	Domaće zadaće	0,5	Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt	1	(Ostalo upisati)	
2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Konačna ocjena temelji se na sljedećim elementima: 30 % pohađanje nastave i priprema za nastavu 70 % projekt					
2.10. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov		Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija		
	VV.AA. (2017) Audacity 2.1.3 Manual.		ne postoji u tiskanom obliku	http://manual.audacityteam.org/		
	Styler, Will. (2017) Using Praat for Linguistic Research (version 1.7).		ne postoji u tiskanom obliku	http://savethevowels.org/praat/UsingPraatforLinguisticResearchLatest.pdf		



	Tacchetti, Maddalena. (2017) User Guide for ELAN - Linguistic Annotator (version 5.0.0)	ne postoji u tiskanom obliku	http://www.mpi.nl/corpus/manuals/manual-elan_ug.pdf
2.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	VV.AA. (2017) ELAN - Linguistic Annotator (version 5.0.0-beta): http://www.mpi.nl/corpus/manuals/manual-elan.pdf		
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.		
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	15P + 15V
1.2. Godina studija	1./2./3.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Obrada prirodnoga jezika / Natural language processing	1.8. Nositelj predmeta	doc. dr. sc. Marco Angster
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3 ECTS	1.9. Suradnici	Vanjski suradnik (dr. sc. Dario Lečić)
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	„Područje obrade prirodnoga jezika (NLP) odnosi se na osmišljavanje i primjenu računalnih alata koji mogu komunicirati s ljudima pomoću prirodnoga jezika. Zašto je takvo nastojanje važno? Uzimajući u obzir očiglednu činjenicu da ljudi međusobno najlakše komuniciraju upotrebom prirodnoga jezika, proizlazi da je to u načelu najjednostavniji način interakcije između ljudi i strojeva te da će ta interakcija biti sve važnija s napretkom tehnologije koja nas okružuje“ (iz Predgovora <i>knjizi Handbook of Natural Language Processing</i> , Dale et al. 2000). Cilj je ovoga kolegija studente upoznati s osnovnim temama obrade prirodnoga jezika podučavajući ih osnovnim pojmovima, ali i dajući im stvarne primjere kako bi razumjeli na koji je način obrada prirodnoga jezika prisutna u svakodnevnome životu.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Za upis u ovaj kolegij potrebno je odslušati sve kolegije iz Uvodnoga modula (M0).		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• odabrati i primijeniti digitalne alate za obradu teksta• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike• objasniti i navesti primjere struktura i funkcija jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstima• primijeniti temeljne pojmove lingvističke analize i komunikacije na stvarne podatke iz jezika• izraziti vlastite ideje i argumente u pisanom i govornom obliku na engleskome jeziku• iznijeti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku• raspravljati i kritički prosuđivati rezultate istraživanja te probleme vezane za život i struku koji se odnose na jezik, komunikaciju i višejezičnost u suvremenome društvu• primijeniti načela lingvističkih istraživanja na rješavanje praktičnih problema		



<p>2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)</p>	<p>Po završetku kolegija studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none">• definirati osnovna pitanja obrade prirodnoga jezika, kao što je rješavanje dvosmislenosti u prirodnome jeziku• pokazati znanje osnovnih termina u području OPJ-a• navesti najvažnije tehnike i alate za razvoj praktičnih i robusnih sustava koji mogu razumjeti tekst i komunicirati s korisnicima• utvrditi najčešća područja primjene obrade prirodnoga jezika u praksi (pretraživači interneta, prepoznavanje govora, pretvorba teksta u govoru) i objasniti način njihova funkcioniranja• riješiti osnovne probleme OPJ-a pomoću programa Python
<p>2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Uvod: Zašto je jezik težak? (dvosmislenosti)2. Regularni izrazi i automati3. Riječi i pretvornici (transduktori)4. N-grami i vjerojatnosti5. Vrste riječi i POS-tagiranje6. Markovljevi modeli7. Sinteza i prepoznavanje govora8. Formalne gramatike engleskoga jezika i gramatičko raščlanjivanje (parsiranje)9. Analiza društvenih medija10. Predobrada tekstova s društvenih medija I: od teksta do rečenice11. Predobrada tekstova s društvenih medija II: prepoznavanje imenovanoga subjekta12. Predobrada tekstova s društvenih medija III: određivanje jezika13. Semantička analiza tekstova s društvenih medija I14. Semantička analiza tekstova s društvenih medija II15. Semantička analiza tekstova s društvenih medija III



2.6. Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:			
2.7. Obveze studenata	Studenti su obvezni pohađati nastavu, pročitati zadanu literaturu i aktivno sudjelovati na nastavi. Od studenata se također očekuje da polože završni pismeni ispit.					
2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje	1	Referat		Pismeni ispit	1
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Konačna ocjena temelji se na sljedećim elementima: 30 % pohađanje nastave i priprema za nastavu 70 % pismeni ispit					
2.10. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	Farzindar, A., Inkpen, D. 2014. <i>Natural Language Processing for Social Media</i> . Morgan & Claypool Publishing.			naručeno		
	Bird, S., Klein, E. i Loper, E. 2009. <i>Natural Language Processing with Python. Analyzing Text with the Natural Language Toolkit</i> . O'Reilly media.			naručeno		
	Jurafsky, D. i Martin, J. H. 2008. <i>Speech and Language Processing: An Introduction to Natural Language Processing</i> (2. izdanje). New Jersey: Prentice Hall (poglavlja 1-6, 8-9, 12-13).			1		
2.11. Dopusna literatura (u trenutku)	Manning, C. i Schütze, H. 1999. <i>Foundations of Statistical Natural Language Processing</i> . Cambridge: MIT Press.					



SVEUČILIŠTE U ZADRU

ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrijednovanje studijskih programa

prijave prijedloga studijskoga programa)	
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	15P + 15V
1.2. Godina studija	1.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Prezentacijske vještine / Presentation skills	1.8. Nositelj predmeta	doc. dr. sc. Ivan Poljaković
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	2 ECTS	1.9. Suradnici	Antonio Oštarić, prof.
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Kolegij se bavi vještinama koje su potrebne za osmišljavanje, pripremu i izvedbu usmenih prezentacija poput onih koje studenti izlažu u okviru svojih studijskih programa. To uključuje pripremu za odgovaranje na pitanja tijekom takvih prezentacija i nakon njih. Ostale usmene vještine koje će se steći tijekom kolegija obuhvaćaju i one vještine koje su potrebne u službenijim situacijama, kao što je intervjuiranje subjekata, no i u manje službenim situacijama poput znanstvenih rasprava s kolegama.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Nema uvjeta.		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike• objasniti i navesti primjere struktura i funkcija jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstima• izraziti vlastite ideje i argumente u pisanom i govornom obliku na engleskome jeziku• iznijeti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku• raspravljati i kritički prosuđivati rezultate istraživanja te probleme vezane za život i struku koji se odnose na jezik, komunikaciju i višejezičnost u suvremenome društvu• primijeniti načela lingvističkih istraživanja na rješavanje praktičnih problema		



<p>2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)</p>	<ul style="list-style-type: none">• Po završetku kolegija studenti će moći: jasno oblikovati temu usmene prezentacije/javnoga govora• logički organizirati bilo koju vrstu prezentacije• pripremiti obavijesne i uvjerljive govore koji se odvijaju u posebnim prilikama ili za posebnu publiku• upotrebljavati vizualna pomagala na prikladan način kako bi se poboljšale prezentacije• koristiti govor tijela na prikladan način• analizirati publiku i govore osmisliti na način u kojemu se odražava ta analiza• ocijeniti govore na temelju raznih verbalnih i neverbalnih kriterija			
<p>2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Uvod u kolegij2. Priprema govora i kontroliranje straha od javnoga nastupa3. Odabir teme i namjene; analiziranje publike4. Organiziranje govora i stvaranje nacrt govora5. Stvaranje uvoda i zaključka6. Stvaranje dodatnoga materijala7. Osmišljavanje i upotreba vizualnih pomagala u govorima (PPT, Prezi, ...) I8. Osmišljavanje i upotreba vizualnih pomagala u govorima (PPT, Prezi, ...) II9. Uvjerljivo izlaganje: argumentacija10. Uvjerljivo izlaganje: organiziranje izlaganja11. Govori za posebne namjene12. Upotreba odgovarajućega jezika i stila u javnim nastupima13. Upotreba odgovarajuće glasnoće i govora tijela14. Interaktivna komunikacija – debatiranje15. Učinkovito slušanje i analiza na satu			
<p>2.6. Vrste izvođenja nastave:</p>	<table border="1"><tr><td data-bbox="631 1232 1088 1449"><ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> predavanja<input type="checkbox"/> seminari i radionice<input checked="" type="checkbox"/> vježbe<input type="checkbox"/> on line u cijelosti<input type="checkbox"/> mješovito e-učenje<input type="checkbox"/> terenska nastava</td><td data-bbox="1088 1232 1572 1449"><ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža<input type="checkbox"/> laboratorij<input type="checkbox"/> mentorski rad<input type="checkbox"/> (ostalo upisati)</td><td data-bbox="1572 1232 2033 1449"><input type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala.</td></tr></table>	<ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> predavanja<input type="checkbox"/> seminari i radionice<input checked="" type="checkbox"/> vježbe<input type="checkbox"/> on line u cijelosti<input type="checkbox"/> mješovito e-učenje<input type="checkbox"/> terenska nastava	<ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža<input type="checkbox"/> laboratorij<input type="checkbox"/> mentorski rad<input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala.
<ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> predavanja<input type="checkbox"/> seminari i radionice<input checked="" type="checkbox"/> vježbe<input type="checkbox"/> on line u cijelosti<input type="checkbox"/> mješovito e-učenje<input type="checkbox"/> terenska nastava	<ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža<input type="checkbox"/> laboratorij<input type="checkbox"/> mentorski rad<input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

					Napomena:	
2.7. Obveze studenata						
2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje	0,5	Referat		Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		Javni govor	0,5
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	<p>Studenti su obvezni pohađati nastavu, pripremati se za nastavu te pripremiti i izvesti tri govora i jednu prezentaciju. Konačna ocjena temelji se na sljedećim elementima: 20 % prisutnost, sudjelovanje na nastavi, priprema za nastavu i domaće zadaće 80 % tri govora i jedna prezentacija (S1, S2, S3, P1, svaki po 20 %)</p>					
2.10. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	O'Hair, D., Stewart, R. i Rubenstein, H. 2015. A Speaker's Guidebook (6. izdanje). Boston/New York: Bedford/St. Martin's.			naručeno		
	Sullivan, R. L. i Wircenski, J. L. 2010. Technical Presentation Workbook (3. izdanje).New York: Asme Press.			naručeno		
	Hamilton, C. 2012. Essentials of Public Speaking (5. izdanje). Boston: Wadsworth Cengage Learning.			naručeno		



	Powel, M. 1996. Presenting in English. London: LTP Business.	naručeno	
	D'Arcy, Jan. 1998. Technically speaking: a guide for communicating complex informaton. Columbus: Battelle Press.	naručeno	
2.14. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	-		
2.15. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.		
2.16. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	15 P + 15 V
1.2. Godina studija	1.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Pismeno izražavanje na engleskome jeziku / English writing skills	1.8. Nositelj predmeta	doc. dr. sc. Ivan Poljaković
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3 ECTS	1.9. Suradnici	Antonio Oštarić, prof.
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Kolegij se sastoji od praktičnih vježbi za pisanje sažetaka, pregleda akademskih radova, recenzija, konferencijskih prezentacija i akademskih eseja. Naglasak je stavljen na poboljšanje osviještenosti studenata o važnosti procesa pisanja u istraživačkome radu. Sudionici će kolegija u radioničkom okruženju čitati tekstove jedni drugih i o njima raspravljati uzimajući u obzir moderne teorije o pisanom akademskom diskursu.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Nema uvjeta.		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike• objasniti i navesti primjere struktura i funkcija jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstima• izraziti vlastite ideje i argumente u pisanom i govornom obliku na engleskome jeziku• iznijeti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku• raspravljati i kritički prosuđivati rezultate istraživanja te probleme vezane za život i struku koji se odnose na jezik, komunikaciju i višejezičnost u suvremenom društvu• primijeniti načela lingvističkih istraživanja na rješavanje praktičnih problema		
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• planirati različite stadije procesa pisanja• objasniti glavne osobine i funkcije sažetaka te ključne osobine akademskog istraživačkog rada		



	<ul style="list-style-type: none">• slijediti logičku strukturu i tijek pisanja u različitim vrstama pisanih tekstova• primijeniti tehnike upućivanja na literaturu u pisanju, poput citiranja, parafraziranja i sažimanja• razumjeti što je plagiranje i kako ga izbjeći• predstaviti rezultate istraživanja na jasan i strukturiran način• naučiti razlikovati različite žanrove• čitati na kritičan i analitičan način• revidirati i izmijeniti pisani tekst kako bi postao jezično prikladan			
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none">1. Uvod u akademsko pisanje. Vrste tekstova2. Razlike između svakodnevnog jezika i jezika struke3. Gramatičke karakteristike stručnog teksta4. Uvod u čitanje - prepoznavanje informacija, sinteza više izvora5. Uvod u pisanje - organizacija pisanog teksta6. Struktura teksta - kohezija i koherentnost7. Organizacija informacija u tekstu i planiranje procesa pisanja8. Stilske figure9. Ekonomija rečenice i zalihost10. Izražavanje mišljenja i argumentacija11. Citiranje i parafraziranje12. Pisanje sažetaka13. Netiquette - pravila komunikacije na internetu14. Računalni alati za pisanje15. Završni pismeni ispit			
2.6. Vrste izvođenja nastave:	<table border="0"><tr><td data-bbox="631 1176 1048 1375"><input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava</td><td data-bbox="1057 1176 1547 1375"><input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)</td><td data-bbox="1556 1176 1980 1375"><input type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:</td></tr></table>	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:
<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:		
2.7. Obveze studenata	Studenti moraju pohađati nastavu, pripremiti se za nju i aktivno sudjelovati u raspravama na satu i pismenim zadacima.			



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit	0,5
	Domaće zadaće	0,5	Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje		Eseji (4)	1	(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	<p>Studente se ocjenjuje na temelju kontinuiranih pismenih zadataka. 40 % četiri pisana eseja kao domaće zadaće (E1, E2, E3, E4, od kojih svaki nosi 10 %) 20 % domaća zadaća i priprema za nastavu, sudjelovanje u nastavi 40 % završni pismeni ispit</p>					
2.10. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	Bailey, S. 2014. <i>Academic writing: A handbook for international students</i> . Routledge.			naručeno		
	De Chazal, E. i McCarter, S. 2012. <i>Oxford EAP, A course in English for Academic Purposes, upper-intermediate/B2</i> . Oxford: Oxford University Press.			naručeno		
	Cox, K. i Hill, D. 2004. <i>EAP now!, English for Academic Purposes</i> . Pearson Longman, Pearson Education Australia.			naručeno		
	Morley, J. 2017. <i>The Academic Phrasebank</i> . Manchester: Manchester University.			naručeno		
	Paterson, K. i Wedge, R. 2013. <i>Oxford Grammar for EAP</i> . Oxford: Oxford University Press.			naručeno		
2.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	-					
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.					
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)						



SVEUČILIŠTE U ZADRU

ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrijednovanje studijskih programa



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	15P + 15V
1.2. Godina studija	2.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Provođenje kvantitativnih istraživanja u lingvistici / Doing quantitative research in linguistics	1.8. Nositelj predmeta	doc. dr. sc. Marco Angster
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3 ECTS	1.9. Suradnici	
1.5. Status predmeta	obvezan		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Cilj je predmeta upoznati studente s temeljnim konceptima kvantitativnih metoda (izgled istraživanja, deskriptivna statistika, analitička statistika).		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Nema uvjeta.		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• odabrati i primijeniti metode za kvalitativnu i kvantitativnu analizu jezičnih podataka• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike• objasniti i navesti primjere struktura i funkcija jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstima• primijeniti temeljne pojmove lingvističke analize i komunikacije na stvarne podatke iz jezika• izraziti vlastite ideje i argumente u pisanom i govornom obliku na engleskome jeziku• iznijeti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku• raspravljati i kritički prosuđivati rezultate istraživanja te probleme vezane za život i struku koji se odnose na jezik, komunikaciju i višejezičnost u suvremenome društvu• primijeniti načela lingvističkih istraživanja na rješavanje praktičnih problema		
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• pokazati znanje o različitim vrstama podataka• kodirati podatke za korištenje u kvantitativnim analizama		



	<ul style="list-style-type: none"> • odrediti temeljne vrste izgleda istraživanja i upitnika • opisati kvantitativne podatke • izvršiti osnovnu analizu na temelju kvantitativnih podataka • definirati najkorištenije statističke metode za provjeru hipoteza 											
<p>2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uvod – osnovni problemi u kvantitativnoj analizi 2. Osnovni problemi u kvantitativnoj analizi 3. Izgled istraživanja i uzorkovanje I 4. Izgled istraživanja i uzorkovanje II 5. Izgled upitnika i kodiranje I 6. Izgled upitnika i kodiranje II 7. Prvi pogled na podatke I 8. Prvi pogled na podatke II 9. Deskriptivna statistika I 10. Deskriptivna statistika II 11. Analiziranje podataka I 12. Analiziranje podataka II 13. Analiziranje podataka III 14. Provjera hipoteza I 15. Provjera hipoteza II 											
<p>2.6. Vrste izvođenja nastave:</p>	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:									
<p>2.7. Obveze studenata</p>	<p>Studenti su obvezni pohađati nastavu, pročitati zadanu literaturu i aktivno sudjelovati na nastavi. Od studenata se također očekuje da polože završni pismeni ispit.</p>											
<p>2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost)</p>	<table border="1"> <tr> <td>Pohađanje nastave</td> <td>1</td> <td>Praktični rad</td> <td></td> <td>Kolokvij</td> <td></td> </tr> </table>	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij						
Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij								
	<table border="1"> <tr> <td>Priprema za predavanje</td> <td>1</td> <td>Referat</td> <td></td> <td>Pismeni ispit</td> <td>1</td> </tr> </table>	Priprema za predavanje	1	Referat		Pismeni ispit	1					
Priprema za predavanje	1	Referat		Pismeni ispit	1							



tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Konačna ocjena temelji se na sljedećim elementima: 30 % pohađanje nastave i priprema za nastavu 70 % pismeni ispit					
2.10. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	Rasinger S. 2008. Quantitative research in linguistics: an introduction (2. izdanje). London: Bloomsbury.			4		
2.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Gries, Stefan Th. 2013. Statistics for Linguistics with R. An Introduction (2. revidirano izdanje). Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.					
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, objavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.					
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)						



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	15P + 15V
1.2. Godina studija	2.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20
1.3. Naziv predmeta	Provođenje kvalitativnih istraživanja u lingvistici / Doing qualitative research in linguistics	1.8. Nositelj predmeta	doc. dr. sc. Lucija Šimičić
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3 ECTS	1.9. Suradnici	izv. prof. dr. sc. Marijana Kresić
1.5. Status predmeta	obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Cilj je kolegija da studentima pruži pregled različitih metoda kvalitativnog istraživanja u smislu prikupljanja, organiziranja, analiziranja i interpretiranja podataka. Kvalitativna metodologija uključuje etnografiju, promatranje, intervju i fokus-grupe, kao i prikupljanje i analizu drugih tragova ljudske aktivnosti. Kako bi bolje razumio različite procese koji upravljaju ljudskim ponašanjem, kvalitativni istraživač pokazuje vještinu u analiziranju različitih vrsta podataka kao što su tekstualni podatci, spontani govor, kao i/ili vizualni materijal. Kolegij daje uvod u temeljne principe kvalitativne metodologije, pregled različitih kvalitativnih metoda te praksu prikupljanja, kodiranja i analiziranja kvalitativnih podataka.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Nema uvjeta.		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• odabrati i primijeniti metode za kvalitativnu i kvantitativnu analizu jezičnih podataka• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike• objasniti i navesti primjere struktura i funkcija jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstima• primijeniti temeljne pojmove lingvističke analize i komunikacije na stvarne podatke iz jezika• izraziti vlastite ideje i argumente u pisanom i govornom obliku na engleskome jeziku		



	<ul style="list-style-type: none">• iznijeti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku• raspravljati i kritički prosuđivati rezultate istraživanja te probleme vezane za život i struku koji se odnose na jezik, komunikaciju i višejezičnost u suvremenome društvu• primijeniti načela lingvističkih istraživanja na rješavanje praktičnih problema
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku kolegija studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none">• Navesti razlike između kvalitativnih i kvantitativnih istraživanja, kao i prednosti svakoga• Opisati različite tradicije kvalitativnih istraživanja kao što su etnografija, studija slučaja, analiza diskursa i utemeljena teorija• Procijeniti prikladnost primjene kvalitativne metodologije u određenom istraživanju• Izraditi i provesti samostalno kvalitativno istraživanje• Sročiti protokol za provođenje intervjua i fokus-grupa• Snimiti relevantne podatke na terenu• Pripremiti i primijeniti kodnu shemu za analizu podataka• Razumijeti i interpretirati istraživanje temeljeno na kvalitativnoj metodologiji
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none">1. Uvod: pregled kolegija i studentskih zadataka2. Razlike između kvantitativnog i kvalitativnog istraživanja; pretpostavke kvalitativne metodologije3. Različite tradicije i metode kvalitativnog istraživanja4. Organiziranje terenskog istraživanja i uloge na terenu5. Promatranje i bilježenje6. Planiranje i provođenje intervjua i fokus-grupa7. Snimanje podataka i etička pitanja8. Virtualni i posredovani diskursi; akcijska istraživanja9. Kodiranje podataka (1)10. Kodiranje podataka (2)11. Analiza i interpretacija podataka (1)12. Analiza i interpretacija podataka (2)13. Postavljanje teorije14. Opisivanje i prezentiranje rezultata kvalitativnog istraživanja



	15. Mješovita metoda istraživanja				
2.6. Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input checked="" type="checkbox"/> terenska nastava		<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		<input type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:
2.7. Obveze studenata	Studenti su obvezni pohađati nastavu, pročitati zadanu literaturu i aktivno sudjelovati na nastavi. Od studenata se također očekuje da provedu malo istraživanje/projekt te ga prezentiraju u pisanom i usmenom obliku pred razredom.				
2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad	0,5	Kolokvij
	Priprema za predavanje	0,5	Referat		Pismeni ispit
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)
	Eksperimentalni rad		Projekt	1	(Ostalo upisati)
2.9. Ocjenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Vrednovanje rada na kolegiju provodit će se sustavno tijekom cijeloga semestra, a završna će se ocjena temeljiti na sljedećim elementima: 20 % pohađanje nastave i sudjelovanje na satu 20 % priprema za nastavu (zadatci, čitanje) 30 % istraživanje/projekt 30 % prezentacija projekta u pisanoj i usmenoj formi				
2.10. Obvezna literatura	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Silverman, D. 2006. Interpreting qualitative data. Los Angeles, CA: Sage.			1	
	Cresswell, J. W. 2009. Research design : qualitative, quantitative, and mixed methods approaches. Los Angeles, CA: Sage.			1	
	Seidman, I. 2006. Interviewing as Qualitative Research: A Guide for Researchers in			naručeno	



	Education and the Social Sciences. London/New York: Teachers College Press.		
	Seale, C., Gobo, G., Gubrium, J. F. i Silverman, D. (ur.). 2004. Qualitative research practice. Los Angeles, CA: Sage.	1	
	Auerbach, C. F. i Silverstein, L. B. 2003. Qualitative data: An introduction to coding and analysis. NY: NYU Press.	naručeno	
2.11. Dopunska literatura	Blommaert, J., Dong, J. i Jie, D. 2010. Ethnographic fieldwork. Bristol/Buffalo/Toronto: Multilingual Matters. Bloor, M., Frankland, J., Thomas, M. i Robson, K. 2001. Focus Groups in Social Research. London: SAGE Publications. De Fina, A. i Georgakopoulou, A. 2011. Analyzing narrative: Discourse and sociolinguistic perspectives. Cambridge: Cambridge University Press. Campbell, E. i Lassiter, L. E. 2014. Doing ethnography today: theories, methods, exercises. Malden, MA: Wiley-Blackwell.		
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.		
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	15P+15V
1.2. Godina studija	3.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 20 po godini
1.3. Naziv predmeta	Pismeno izražavanje na hrvatskome jeziku / Croatian writing skills	1.8. Nositelj predmeta	doc. dr. sc. Lucija Šimičić
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.9. Suradnici	dr. sc. Mia Batinić Angster
1.5. Status predmeta	obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Cilj je kolegija osposobiti studente koji nisu kroatisti za pismeno izražavanje na hrvatskome jeziku primjereno akademskomu pismu, kao i upoznati ih sa specifičnostima pisanja znanstvenoga rada. Studente će se kroz praktičan rad upozoriti na najčešće pravopisne probleme i stilske dileme koje mogu imati prilikom pisanja seminarskih, diplomskih i drugih radova, kao i ponuditi im rješenja za njih. Osim toga studenti će naučiti kako postaviti istraživački problem i hipoteze u radu, na koji način čitati odabranu građu, kako strukturirati i organizirati rad, logičko zaključivati te argumentirano izložiti vlastita saznanja i citirati ili parafrazirati tuđa.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Hrvatski (min. B2) razina.		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike• objasniti i navesti primjere struktura i funkcija jezika i komunikacijskih procesa te ih analizirati, osobito u višejezičnim kontekstima• primijeniti temeljne pojmove lingvističke analize i komunikacije na stvarne podatke iz jezika• iznijeti rezultate analize problema u pisanom i govornom obliku		
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Po završetku kolegija studenti će: <ul style="list-style-type: none">• razlikovati funkcionalne stilove hrvatskoga jezika i njihove specifičnosti• znati pismeno se izražavati na hrvatskome jeziku primjereno znanstvenomu stilu		



	<ul style="list-style-type: none">• biti sposobni riješiti pravopisne i stilske nedoumice u pisanju rada• znati postaviti istraživački problem i hipoteze• s razumijevanjem i kritički pristupati čitanju odabrane građe• znati planirati pisanje, strukturirati rad i organizirati informacije u tekstu• argumentirano izlagati svoja saznanja• znati citirati i parafrazirati tuđa saznanja			
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none">1. Funkcionalni stilovi hrvatskoga jezika2. Pismeno izražavanje primjereno pojedinom funkcionalnom stilu3. Vrste akademskoga pisma4. Pismeno izražavanje primjereno akademskome pismu5. Pravopisni problemi i rješenja 16. Pravopisni problemi i rješenja 27. Rečenica i diskurs u akademskome pismu8. Odabir teme, postavljanje problema i hipoteza9. Čitanje i obrada građe10. Planiranje pisanja11. Kompozicija i dijelovi rada12. Organizacija informacija u radu13. Argumentacija14. Citiranje, parafraziranje i pisanje fusnota15. Stil i jezik			
2.6. Vrste izvođenja nastave:	<table border="0"><tr><td data-bbox="633 1129 1077 1337"><input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava</td><td data-bbox="1077 1129 1529 1337"><input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)</td><td data-bbox="1529 1129 1971 1337"><input type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:</td></tr></table>	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:
<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	<input type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:		
2.7. Obveze studenata	Studenti su obvezni pohađati nastavu, pročitati zadanu literaturu i aktivno sudjelovati na nastavi. Od studenata se također očekuje da napišu seminarski rad na zadanu temu te prezentiraju svoj rad u razredu.			



2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad	0,5	Kolokvij	1
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit	
	Domaće zadaće	0,5	Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.9. Ocjenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Vrednovanje rada na kolegiju provodit će se sustavno tijekom cijeloga semestra, a završna će se ocjena temeljiti na sljedećim elementima: 20 % prisutnost i aktivnost na nastavi 20 % priprema za nastavu 40 % istraživački projekt 20 % usmeno izlaganje o istraživanju					
2.10. Obvezna literatura	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Oraić Tolić, D. 2011. Akademsko pismo. Zagreb: Naklada Ljevak				27	
	Jozić Ž. (ur.). 2013. Hrvatski pravopis. Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje.				17	
	Silić, J. 2006. Funkcionalni stilovi hrvatskoga jezika. Zagreb: Disput.				5	
	Alerić, M. i Gazdić-Alerić, T. 2013. Hrvatski u upotrebi. Zagreb: Profil.				5	
2.11. Dopunska literatura	Eco, U. 2000. Kako se piše diplomski rad. Beograd: Narodna knjiga/Alfa. Barić, E. i dr. 1995. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga. Silić, J., Pranjković, I. (2006). Gramatika hrvatskoga jezika za gimnazije i visoka učilišta. Zagreb: Školska knjiga. Hudeček, L., Mihaljević, M. i Vukojević, L. (ur.). 1999. Hrvatski jezični savjetnik. Zagreb: Pergamena i Školske novine Raguž, D. 1997. Praktična hrvatska gramatika. Zagreb: Medicinska naklada.					
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.					
2.13. Ostalo (prema mišljenju)						



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrijednovanje studijskih programa

predlagatelja)



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S)	15V
1.2. Godina studija	3.	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	do 10 po godini
1.3. Naziv predmeta	Istraživanje/terenski rad // Research/fieldwork	1.8. Nositelj predmeta	izv. prof. dr. sc. Marijana Kresić, doc. dr. sc. Marco Angster, doc. dr. sc. Lucija Šimičić
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	4 ECTS	1.9. Suradnici	dr. sc. Mia Batinić Angster
1.5. Status predmeta	obvezan (za studente koji ne pišu završni rad) / izboran (za ostale)		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Cilj je kolegija da studentima pruži mogućnost primjene stečenoga znanja sudjelovanjem u (terenskom) istraživanju.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Za upis u kolegij nužno je uspješno odslušati i položiti sve kolegije u modulima M0 i SMS.		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• pokazati znanje i razumijevanje osnovnih pojmova i načela u području lingvistike• primijeniti temeljne pojmove lingvističke analize i komunikacije na stvarne podatke iz jezika• odabrati i primijeniti metode za kvalitativnu i kvantitativnu analizu jezičnih podataka• primijeniti načela lingvističkih istraživanja na rješavanje praktičnih problema		
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Po završetku kolegija studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• primijeniti načela lingvističkih istraživanja u rješavanju praktičnih problema• samostalno prikupljati i analizirati jezične podatke• pripremiti jezične podatke s obzirom na potrebe primjene određene istraživačke metode• pokazati znanje jezičnih teorija u primjeni na rješavanje određenih istraživačkih problema		
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	Studente će se uvesti u teme nekih od istraživačkih aktivnosti ili istraživačkoga projekta koji je u tijeku, a provode ga djelatnici Odjela za lingvistiku. Same aktivnosti u kojima će studenti sudjelovati mogu biti različite te mogu uključivati različite aktivnosti		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

	na terenu, prikupljanje podataka, njihovu razradu, obradu i analizu, i to u različitim područjima lingvistike.				
2.6. Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input checked="" type="checkbox"/> terensko istraživanje	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input checked="" type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		<input type="checkbox"/> Sustav za e-učenje koristi se samo za komunikaciju sa studentima i pohranu nastavnih materijala. Napomena:	
2.7. Obveze studenata	Studenti su obvezni redovito pohađati konzultacije s mentorom, aktivno sudjelovati u istraživanju, savjesno obavljati zadane zadatke te redovito izvješćivati o obavljenim zadacima.				
2.8. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave		Praktični rad	1	Kolokvij
	Priprema za predavanje		Referat / izvješća	1	Pismeni ispit
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit
	Istraživanje ili eksperimentalni rad	2	Esej		(Ostalo upisati)
			Projekt		(Ostalo upisati)
2.9. Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Kolegij se ne ocjenjuje. Za izvršene obveze studenti dobivaju potpis u indeks.				
2.10. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
2.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)					
2.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o prisustvovanju nastavi, obavljenim zadacima i aktivnostima studenata; studentske evaluacije rada nastavnika i suradnika.				
2.13. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)					